叶兴阳Yeh

双语音标有声读物

叶兴阳

双音阅读英语教育创始人

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 1 个章节

1. 用七喜做饭，(you're Really Cooking When You're Cooking) 000001

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

用七喜做饭，(You're really cooking when you're cooking)

[jʊə(r)] ['riːəli]
you're really
你是 真的

你真是

['kʊkɪŋ]
COOKING
烹饪

烹饪

[wen] [jʊə(r)] ['kʊkɪŋ] [wɪð; wɪθ]
when you're cooking with
什么时候 你是 烹饪 和

当你用.....烹饪时

['sev(ə)n] - [ʌp] !
SEVEN - UP !
七 - 向上 !

七喜!

[fɔːr; fər][ə; eɪ] [nuː] [daɪ'menʃn; dɪ'menʃn][ɪn] ['kɪtʃɪn] ['kʊkəri]
for a new dimension in kitchen cookery
为了 一个 新的 方面 在 厨房 烹饪

为厨房烹饪开辟新维度

['nʌθɪŋ] [dʌz] [ˌaɪ 'tiː][laɪk]['sev(ə)n] - [ʌp] ! [wʌn]
Nothing does it like Seven - Up ! 1
没有什么 做 它 喜欢 七 - 向上 ! 1

没有什么比七喜更棒了！1

[ðeəz; ðəz][ə; eɪ] [pleɪs] [ɪn][jʊr; jər] ['kɪtʃɪn] . . . [fɔːr; fər] 7up
There's a place in your kitchen . . . for 7up
有 一个 地方 在 你的 厨房 . . . 为了 7up

你的厨房里应该有个地方放七喜汽水.....

['sev(ə)n] - [ʌp] [kæn; kən][biː; bi][æn; ən] [ɪk'saɪtɪŋ] [nuː] [ɪn'griːdiənt] [fɔːr; fər] [ðoʊz] ['hauswaivz] [huː] [ɑːr; ər]
Seven - Up can be an exciting new ingredient for those housewives who are
七 - 向上 能 是 一个 激动人心 新的 成分 为了 那些 家庭主妇 WHO 是
['ɔːlweɪz][ə'lɜːrt][fɔːr; fər] [weɪz] [tuː; tə][pʊt] “ ['sʌmθɪŋ] ['ekstrə] ” ['ɪntuː][ðer; ðər] ['feɪvərɪt] ['resəpɪz] .
always alert for ways to put “ something extra ” into their favorite recipes .
总是 警报 为了 方式 到 放 “ 某物 额外的 ” 进入 他们的 最喜欢的 食谱 .

对于那些总是想方设法在自己最喜欢的食谱中加入“一些特别的东西”的家庭主妇来说，七喜可能是一种令人兴奋的新配料。

[ðə; ði]['krɪst(ə)l] - [klɪr] ,
The crystal - clear ,
这 水晶 - 清除 ,

晶莹剔透的,

['laɪvli] ['fleɪvər][ʌv; əv]['sɛvən] - [ʌp] [wɪl] [teɪk] [ɑːn][ə; eɪ] [nuː] [daɪ'menʃn; dɪ'menʃn] [wen] [juː; jʊ][duː] [wʌt]

lively	flavor	of	7	-	Up	will	take	on	a	new	dimension	when	you	do	what
热闹	味道	的	7	-	向上	将要	拿	在	一个	新的	方面	什么时候	你	做	什么

\- [ɔːl]['oʊvər][ðə; ði] ['kʌntri] [ɑːr; ər]['duːɪŋ] . . . ['juːzɪŋ]['sɛvən] - [ʌp][ɪn]['resəpɪz][fɔːr; fər][paɪ]

mealmakers	all	over	the	country	are	doing	.	.	.	using	7	-	Up	in	recipes	for	pie
-	全部	超过	这	国家	是	正在做	.	.	.	使用	7	-	向上	在	食谱	为了	馅饼

[krʌsts] ,

crusts	,
外壳	,

当你像全国各地的烹饪爱好者一样，将7-Up的活泼风味运用到馅饼皮的食谱中时，它将呈现出全新的风味。

[keɪks] , [miːt] [ˌprepə'reɪʃ(ə)n] , ['sælədz] , [dɪ'zɜːrts] , ['greɪvɪz] , ['sɔːsɪz] , [ænd; ənd] ['pʌntʃɪz] .

cakes	,	meat	preparation	,	salads	,	desserts	,	gravies	,	sauces	,	and	punches	.
蛋糕	,	肉	准备	,	沙拉	,	甜点	,	肉汁	,	酱汁	,	和	拳击	.

蛋糕、肉类加工、沙拉、甜点、肉汁、酱料和潘趣酒。

[jʊr; jər]['fæməli][ænd; ənd] [gests] [wɪl] ['kwɪkli] ['noʊtɪs][ðə; ði] ['spɑːrklɪŋ] [nuː] ['fleɪvər] , [ðə; ði]['sʌt(ə)l] [tæŋ]

Your	family	and	guests	will	quickly	notice	the	sparkling	new	flavor	,	the	subtle	tang
你的	家庭	和	客人	将要	迅速地	注意	这	闪闪发光	新的	味道	,	这	微妙的	唐

,

,

,

您的家人和客人会很快注意到这种闪亮的新口味，以及微妙的酸味。

[ænd; ənd][ðə; ði] [laɪt] ['erɪnɪs] [ðæt]['sɛvən] - [ʌp] [ædz] [tuː; tə][jʊr; jər] ['feɪvərɪt] ['dɪʃɪz] .

and	the	light	airiness	that	7	-	Up	adds	to	your	favorite	dishes	.
和	这	光	通风	那	7	-	向上	添加	到	你的	最喜欢的	菜肴	.

以及 7-Up 为您喜爱的菜肴增添的轻盈口感。

[naʊ] [jʊə(r)] ['riːəli] ['kʊkɪŋ] . . .

Now	you're	really	cooking	.	.	.
现在	你是	真的	烹饪	.	.	.

你现在真的在做饭了.....

[wen] [jʊə(r)] ['kʊkɪŋ] [wɪð; wɪθ]['sɛvən] - [ʌp] ! [ˌtuː'tuː]

when	you're	cooking	with	7	-	Up	!	2
什么时候	你是	烹饪	和	7	-	向上	!	2

当你用七喜烹饪时！2

[beɪst] [jʊr; jər] [roʊsts] [wɪð; wɪθ]['sɛvən] - [ʌp] !

Baste	your	Roasts	with	7	-	Up	!
绷	你的	烤肉	和	7	-	向上	!

用七喜汽水涂抹烤肉！

[wʌn] [ʌv; əv][ðə; ði][moʊst]['pɑːpjələr] ['kɪtʃɪn] ['juːzɪz][fɔːr; fər]['sɛvən] - [ʌp] [ɪz] [ðæt] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['tæŋi] [beɪst]

One	of	the	most	popular	kitchen	uses	for	7	-	Up	is	that	of	a	tangy	baste
一	的	这	最多	受欢迎的	厨房	用途	为了	7	-	向上	是	那	的	一个	酸的	绷

[fɔːr; fər] [miːts] [ænd; ənd] [faʊl] .

for	meats	and	fowl	.
为了	肉类	和	鸡	.

七喜最受欢迎的厨房用途之一是作为肉类和家禽的浓郁酱汁。

['sev(ə)n] - [ʌp] ['hɛlps][tuː; tə] ['haɪlaɪt] [ðə; ði]['nætʃ(ə)rəl]['fleɪvər][ʌv; əv][ðə; ði] [miːt] .

Seven	-	Up	helps	to	highlight	the	natural	flavor	of	the	meat	.
七	-	向上	帮助	到	强调	这	自然的	味道	的	这	肉	.

七喜有助于凸显肉类的天然风味。

[wɪð; wɪθ] [biːf] [ɔːr] [pɔːrk] !

with	BEEF	or	PORK	!
和	牛肉	或者	猪肉	!

牛肉或猪肉！

[pleɪs] [jʊr; jər] [roʊst] [ɪn] [ðə; ði] ['roʊstər] [wɪð; wɪθ] [lɪd] [ɔːf] [ʌn'tɪl] [miːt] [ɪz] ['ʌv(ə)n] - [braʊn] .

Place	**your**	**roast**	**in**	**the**	**roaster**	**with**	**lid**	**off**	**until**	**meat**	**is**	**oven**	**-**	**brown**	**.**
地方	你的	烤	在	这	焙烧炉	和	盖	离开	直到	肉	是	烤箱	-	棕色的	.

将烤肉放入烤箱，不要盖盖子，烤至肉呈棕色即可。

[juːz] ['oʊnli] [ɪ'nʌf] ['wɔːtər] [ɪn] ['roʊstər] [tuː; tə] [prɪ'vent] ['stɪkɪŋ] .

Use	**only**	**enough**	**water**	**in**	**roaster**	**to**	**prevent**	**sticking**	**.**
使用	仅有的	足够的	水	在	焙烧炉	到	防止	粘性	.

烤盘里只需加入足够的水，以防粘锅。

[wen] ['redi] [fɔːr; fər] [ə'dɪʃən(ə)l] ['lɪkwɪd] , [ˌeɪ diː 'diː] ['sɛvən] - [ʌp] [æz; əz] [rɪ'kwaɪərd] , ['beɪstɪŋ] [æt; ət] ['friːkwənt] ['ɪntərvlz] .

When	**ready**	**for**	**additional**	**liquid**	**,**	**add**	**7**	**-**	**Up**	**as**	**required**	**,**	**basting**	**at**	**frequent**	**intervals**	**.**
什么时候	准备好	为了	额外的	液体	,	添加	7	-	向上	作为	必需的	,	涂抹	在	频繁	间隔	.

需要添加液体时，可根据需要添加七喜汽水，并经常涂抹。

[wɪð; wɪθ] [læm] !

with	**LAMB**	**!**
和	羊肉	!

羊肉！

[stɑːrt] [jʊr; jər] [roʊst] [ɔːr] ['ʃoʊldər] [ʌv; əv] [læm] [wɪð; wɪθ] [ə'baʊt] ¾ [kʌp] [ʌv; əv] ['wɔːtər] [tuː; tə] [kri'eɪt] [ɪ'nʌf] [stiːm] [tuː; tə] [læst] [ʌn'tɪl] [ðə; ði] [miːt] [hiːts] [θruː] ['iːvnli] .

Start	**your**	**roast**	**or**	**shoulder**	**of**	**lamb**	**with**	**about**	**¾**	**cup**	**of**	**water**	**to**	**create**	**enough**	**steam**	**to**	**last**	**until**	**the**	**meat**	**heats**	**through**	**evenly**	**.**
开始	你的	烤	或者	肩膀	的	羊肉	和	关于	¾	杯子	的	水	到	创造	足够的	蒸汽	到	最后的	直到	这	肉	加热	通过	均匀地	.

烤羊肉或羊肩肉时，先放入约 3/4 杯水，以产生足够的蒸汽，直到肉均匀加热。

[ðen] [beɪst] [wɪð; wɪθ] [tuː] [ɔːr] [θriː] (['sɛvən] - [ɑːz] .)

Then	**baste**	**with**	**two**	**or**	**three**	**(**	**7**	**-**	**oz**	**.**	**)**
然后	绷	和	二	或者	三	(	7	-	盎司	.	)

然后涂上两到三（7盎司）

['bɔtlz] [ʌv; əv] ['sɛvən] - [ʌp] , [ðə; ði] ['nʌmbər] [di'pendiŋ] [ɑːn] [ðə; ði] [saɪz] [ʌv; əv] [ðə; ði] [roʊst] .

bottles	**of**	**7**	**-**	**Up**	**,**	**the**	**number**	**depending**	**on**	**the**	**size**	**of**	**the**	**roast**	**.**
瓶子	的	7	-	向上	,	这	数字	取决于	在	这	尺寸	的	这	烤	.

七喜汽水瓶数，具体数量取决于烘焙程度。

[wɪð; wɪθ] ['tɜːrki] !

with	**TURKEY**	**!**
和	火鸡	!

用火鸡！

[pleɪs] ['tɜːrki] [ɪn] ['roʊstər] [wɪð; wɪθ] [wʌn] [kʌp] [ʌv; əv] ['wɔːtər] ([fɔːr; fər] ['stiːmɪŋ]) .

Place	**turkey**	**in**	**roaster**	**with**	**one**	**cup**	**of**	**water**	**(**	**for**	**steaming**	**)**	**.**
地方	火鸡	在	焙烧炉	和	一	杯子	的	水	(	为了	蒸煮	)	.

将火鸡放入烤盘中，加入一杯水（用于蒸煮）。

['æftər] ['tɜːrki] [hiːts] [θruː] , [beɪst] [wɪð; wɪθ] [θriː] [ɔːr] [fɔːr] (['sɛvən] - [ɑːz] .)

After	**turkey**	**heats**	**through**	**,**	**baste**	**with**	**three**	**or**	**four**	**(**	**7**	**-**	**oz**	**.**	**)**
后	火鸡	加热	通过	,	绷	和	三	或者	四	(	7	-	盎司	.	)

火鸡烤熟后，用三到四罐（7盎司）黄油涂抹。

['bɔtlz] [ʌv; əv] ['sɛvən] - [ʌp] , [di'pendiŋ] [ɑːn] [saɪz] [ʌv; əv] [bɜːrd] .

bottles	**of**	**7**	**-**	**Up**	**,**	**depending**	**on**	**size**	**of**	**bird**	**.**
瓶子	的	7	-	向上	,	取决于	在	尺寸	的	鸟	.

根据鸟的大小，准备几瓶七喜汽水。

[wɪð; wɪθ] [waɪld] [dʌk] !
with **WILD** **DUCK** **!**
和 荒野 鸭子 !

与野鸭一起!

[juː; jʊ] [kæn; kən] [get] [ðə; ði] [best] [aʊt] [ʌv; əv] ['eni] [waɪld] [faʊl] [ɔːr] [geɪm] [baɪ] ['beɪstɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] [wɪð; wɪθ] ['sɛvən]
You **can** **get** **the** **best** **out** **of** **any** **wild** **fowl** **or** **game** **by** **basting** **it** **with** **7**
你 能 得到 这 最好的 出去 的 任何 荒野 鸡 或者 游戏 经过 涂抹 它 和 7
- [ʌp] .
- **Up** **.**
- 向上 .

用七喜汽水涂抹任何野生禽类或猎物，都能使其味道更佳。

['sev(ə)n] - [ʌp] [teɪks] [ə'weɪ] ['eni] “ ['geɪmi] ” [teɪst] [ænd; ənd] [stɪl] [prɪ'zɜːrv] [ðə; ði] ['nætʃ(ə)rəl] ['fleɪvər] .
Seven **-** **Up** **takes** **away** **any** **“** **gamey** **”** **taste** **and** **still** **preserves** **the** **natural** **flavor** **.**
七 - 向上 需要 离开 任何 “ 野味 ” 品尝 和 仍然 果酱 这 自然的 味道 .
[θriː]
3
3

七喜去除了任何“野味”，同时保留了天然风味。3

[fɔːr; fər] [ðæt] ['speʃ(ə)l] “ ['pɑːrti] [tʌtʃ] ” !
For **that** **Special** **“** **Party** **Touch** **”** **!**
为了 那 特别的 “ 派对 触碰 ” !

为派对增添特别的“氛围”!

['sɛvən] - [ʌp] ['brɔŋkəuz]
7 **-** **UP** **BRONCOS**
7 - 向上 野马队

7-UP 野马队

[wʌn] [kʌp] ['bʌtərmɪlk] ['pænkeɪk] [mɪks]
1 **cup** **buttermilk** **pancake** **mix**
1 杯子 酪乳 饼子 混合

杯酪乳煎饼粉

[ˌtuː'tuː] [ˌtiːˌbiːˌes'piː] .
2 **tbsp** **.**
2 汤匙 .

汤匙

[kɔːrn] [miːl]
corn **meal**
玉米 一顿饭

玉米粉

[wʌn] ['sɛvən] - [ɑːz] .
1 **7** **-** **oz** **.**
1 7 - 盎司 .

7 盎司

['bɑːt(ə)l] ['sɛvən] - [ʌp]
bottle **7** **-** **Up**
瓶子 7 - 向上

一瓶七喜

[eɪt] ['wiːnɝz]
8 **wieners**
8 维也纳香肠

8根香肠

[kəm'baɪn] [draɪ] [ɪn'griːdiənts] .
Combine **dry** **ingredients** **.**
结合 干燥 原料 .

混合干性材料。

[ˌeɪ diː 'diː]['sɛvən] - [ʌp][ænd; ənd][mɪks][wɪð; wɪθ][æn; ən] [eg] - ['biːtər] [fɔːr; fər][ˌtuː'tuː] ['mɪnɪts] .
Add **7** **-** **Up** **and** **mix** **with** **an** **egg** **-** **beater** **for** **2** **minutes** **.**
添加 7 - 向上 和 混合 和 一个 蛋 - 击打者 为了 2 分钟 .

加入七喜汽水，用打蛋器搅拌 2 分钟。

[dɪp] ['wiːnɝz] ['ɪntuː] ['bætər] , [ðen] [fraɪ][ɪn] [diːp] [fæt][æt; ət] 350° [fɔːr; fər][ˌtuː'tuː][tuː; tə][θriː] ['mɪnɪts] .
Dip **wieners** **into** **batter** **,** **then** **fry** **in** **deep** **fat** **at** **350°** **for** **2** **to** **3** **minutes** **.**
蘸 维也纳香肠 进入 连击 , 然后 炒 在 深的 胖的 在 350° 为了 2 到 3 分钟 .

将香肠蘸上面糊，然后在 350° 的油温下炸 2 到 3 分钟。

[ɪn'sɜːrt] ['skjuːəz] [ænd; ənd] [sɜːrv] [wɔːrm][wɪð; wɪθ] [tʃɪld] ['sɛvən] - [ʌp] .
Insert **skewers** **and** **serve** **warm** **with** **chilled** **7** **-** **Up** **.**
插入 烤串 和 服务 温暖的 和 冷藏 7 - 向上 .

插入烤串，趁热与冰镇七喜一起食用。

['sɛvən] - [ʌp] [gleɪzd] [hæm]
7 **-** **UP** **GLAZED** **HAM**
7 - 向上 釉面 火腿

七喜蜜汁火腿

[beɪk] [hæm][ɪn]['ʌv(ə)n][æt; ət] 325° . . . - ['mɪnɪts] [pər] [paʊnd] .
Bake **ham** **in** **oven** **at** **325°** **.** **.** **.** **20** **minutes** **per** **pound** **.**
烤 火腿 在 烤箱 在 325° . . . - 分钟 每 磅 .

将火腿放入烤箱，以 325° 的温度烘烤.....每磅烘烤 20 分钟。

[wʌn] ['aʊər] [bɪ'fɔːr] ['fɪnɪʃt] , [rɪ'muːv] [skɪn][ænd; ənd][fæt][ænd; ənd] [skɔːr] [tɑːp][ʌv; əv][hæm][ɪn] 1½ - [skwer] .
One **hour** **before** **finished** **,** **remove** **skin** **and** **fat** **and** **score** **top** **of** **ham** **in** **1½** **-** **squares** **.**
一 小时 前 完成的 , 消除 皮肤 和 胖的 和 分数 顶部 的 火腿 在 1½ - 正方形 .

烹饪完成前一小时，去除皮和脂肪，并在火腿顶部划出 1½ 英寸的方块。

[ɪn'sɜːrt] [hoʊl] [kloʊv] [ɪn] [iːtʃ] [skwer] .
Insert **whole** **clove** **in** **each** **square** **.**
插入 所有的 丁香 在 每个 正方形 .

将整颗丁香插入每个方格里。

[mɪks][wʌn][kʌp] [braʊn] ['ʃʊgər][ænd; ənd][wʌn] ['teɪblspuːn] [prɪ'perd] ['mʌstərd] .
Mix **one** **cup** **brown** **sugar** **and** **one** **tablespoon** **prepared** **mustard** **.**
混合 一 杯子 棕色的 糖 和 一 汤匙 准备 芥末 .

将一杯红糖和一汤匙芥末酱混合。

['sprɪŋk(ə)l][ænd; ənd][rʌb]['ɪntuː][hæm] .
Sprinkle **and** **rub** **into** **ham** **.**
撒 和 擦 进入 火腿 .

撒在火腿上并揉搓均匀。

[beɪst] [wɪð; wɪθ] ½ [kʌp]['sɛvən] - [ʌp] .
Baste **with** **½** **cup** **7** **-** **Up** **.**
绷 和 ½ 杯子 7 - 向上 .

用半杯七喜汽水涂抹。

[beɪst] [ə'gen] [wɪð; wɪθ]['sɛvən] - [ʌp] [iːtʃ] - ['mɪnɪts] [ʌn'tɪl] ['fɪnɪʃt] . [fɔːr]
Baste **again** **with** **7** **-** **Up** **each** **15** **minutes** **until** **finished** **.** **4**
绷 再次 和 7 - 向上 每个 - 分钟 直到 完成的 . 4

每隔15分钟用七喜饮料再次涂抹，直至完成。4

[meɪk] [fɪʃ] [ə; eɪ] ['kʌmpəni] [dɪʃ] !
Make **Fish** **a** **Company** **Dish** **!**
制作 鱼 一个 公司 盘子 !

把鱼做成宴客菜!

[hɪəz] [æn; ən] [ɪk'saɪtɪŋ] [nuː] “ [kætʃ] ” [fɔːr; fər] ['hauswaivz] . . . ['sɛvən] - [ʌp] [æz; əz] [ə; eɪ] [beɪst]
Here's **an** **exciting** **new** **“** **catch** **”** **for** **housewives** **.** **.** **.** **7** **-** **Up** **as** **a** **baste**
这里是 一个 激动人心 新的 “ 抓住 ” 为了 家庭主妇 . . . 7 - 向上 作为 一个 绷
[fɔːr; fər] [jʊr; jər] ['feɪvərɪt] [fɪ'leɪ] .
for **your** **favorite** **fillet** **.**
为了 你的 最喜欢的 鱼片 .

这里有一个令家庭主妇们兴奋的新“妙招”.....用七喜汽水来涂抹你最爱的鱼片。

[ðɪs] ['resəpi] [wɪl] [tel] [juː; jʊ] [haʊ] . . . [jʊr; jər] [gests] [wɪl] [lʌv] [ˌaɪ 'tiː] !
This **recipe** **will** **tell** **you** **how** **.** **.** **.** **your** **guests** **will** **love** **it** **!**
这 食谱 将要 告诉 你 如何 . . . 你的 客人 将要 爱 它 !

这个食谱会告诉你如何.....你的客人一定会喜欢!

['sɛvən] - [ʌp] [fɪʃ] ['fɪlɪts]
7 **-** **UP** **FISH** **FILLETS**
7 - 向上 鱼 鱼片

7-UP 鱼片

[wʌn]['el biː] .
1 **lb** **.**
1 磅 .

1磅

[freʃ] [ɔːr]['froʊz(ə)n] [fɪʃ] ['fɪlɪts]
fresh **or** **frozen** **fish** **fillets**
新鲜的 或者 冷冻 鱼 鱼片

新鲜或冷冻鱼片

¼ [kʌp]['sɛvən] - [ʌp]
¼ **cup** **7** **-** **Up**
¼ 杯子 7 - 向上

¼ 杯七喜

[ˌtuː'tuː][ˌtiːˌbiːˌes'piː] .
2 **tbsp** **.**
2 汤匙 .

汤匙

[meltid] ['bʌtər] [ɔːr]['mɑːrdʒərən]
melted **butter** **or** **margarine**
融化 黄油 或者 人造黄油

融化的黄油或人造黄油

½ [tiː'ɛs'piː] .
½ **tsp** **.**
½ 茶匙 .

½ 茶匙

[sɔːlt]
salt
盐

盐

[dæʃ] [ʌv; əv][pə'priːkə]
Dash **of** **paprika**
短跑 的 辣椒

少许辣椒粉

[kʊkt] [ɔːr] [kænd] [əˈspærəgəs] , [dreɪnd]
Cooked or canned asparagus , drained
煮熟 或者 罐装 芦笋 , 排水

煮熟或罐装的芦笋，沥干水分

[meltid] [ˈbʌtər] [ɔːr][ˈmɑːrdʒərən]
Melted butter or margarine
融化 黄油 或者 人造黄油

融化的黄油或人造黄油

[fɔːr] [strɪps] [pəˈmentoʊ]
4 strips pimiento
4 条状物 辣椒

4条甜椒

[θɔː] [ˈfroʊz(ə)n] [fɪʃ] [dʒʌst] [ɪˈnʌf] [tuː; tə] [ˈseprət] .
Thaw frozen fish just enough to separate .
解冻 冷冻 鱼 只是 足够的 到 分离 .

将冷冻鱼解冻至鱼肉可以分开的程度即可。

[pleɪs] [ˈfɪlɪts] [ɑːn] [griːst] [ˈbrɔɪlər] [pæn] , [θriː] [ɪntʃɪz] [frʌm; frəm] [hiːt] .
Place fillets on greased broiler pan , 3 inches from heat .
地方 鱼片 在 涂油 肉鸡 平底锅 , 3 英寸 从 热 .

将鱼片放在抹了油的烤盘上，距离热源 3 英寸。

[kəmˈbaɪn] [ˈsɛvən] - [ʌp] [ænd; ənd] [ˈbʌtər] ; [pɔːr] [hæf] [ˈoʊvər] [fɪʃ] .
Combine 7 - Up and butter ; pour half over fish .
结合 7 - 向上 和 黄油 ; 倒 一半 超过 鱼 .

将七喜汽水和黄油混合；将一半淋在鱼上。

[ˈsprɪŋk(ə)l] [fɪʃ] [wɪð; wɪθ] [sɔːlt] , [pəˈpriːkə] .
Sprinkle fish with salt , paprika .
撒 鱼 和 盐 , 辣椒 .

鱼身上撒上盐和辣椒粉。

[brɔɪl] [faɪv] [ˈmɪnɪts] .
Broil 5 minutes .
烤 5 分钟 .

烤5分钟。

[pɔːr] [rɪˈmeɪnɪŋ] [sɔːs] [ˈoʊvər] [fɪʃ] .
Pour remaining sauce over fish .
倒 其余的 酱 超过 鱼 .

将剩余的酱汁淋在鱼上。

[pleɪs] [əˈspærəgəs] [ɪn] [fɔːr] [stæks] [ɑːn] [ˈbrɔɪlər] [pæn] ; [brʌʃ] [wɪð; wɪθ] [ˈbʌtər] [ænd; ənd] [tɑːp] [wɪð; wɪθ]
Place asparagus in 4 stacks on broiler pan ; brush with butter and top with
地方 芦笋 在 4 堆栈 在 肉鸡 平底锅 ; 刷子 和 黄油 和 顶部 和
[strɪps] [ʌv; əv] [pəˈmentoʊ] .
strips of pimiento .
条状物 的 辣椒 .

将芦笋分成 4 摞放在烤盘上；刷上黄油，放上甜椒条。

[brɔɪl] [θriː] - [sɪks] [ˈmɪnɪts] [lɔːŋgər] [ʌnˈtɪl] [fɪʃ] [fleɪk] [ˈiːzəli] [ænd; ənd] [ɑːr; ər] [ˈgoʊldən] [braʊn] .
Broil 3 - 6 minutes longer until fish flake easily and are golden brown .
烤 3 - 6 分钟 更长 直到 鱼 薄片 容易地 和 是 金的 棕色的 .

再烤 3-6 分钟，直到鱼肉容易剥落且呈金黄色。

[meɪks] [fɔːr] [ˈsɜːvɪŋz] .
Makes four servings .
制作 四 份量 .

可供四人食用。

[tɑːr'tɑːr] [sɔːs]
TARTARE SAUCE
鞑靼牛肉 酱

塔塔酱

[ɪf] [juː; jʊ][laɪk][tuː; tə] [meɪk] [jʊr; jər][oʊn] ['sɔːsɪz] , [hɪəz] [ə; eɪ] [gʊd] [wʌn][fɔːr; fər][tɑːr'tɑːr] [sɔːs] .
If you like to make your own sauces , here's a good one for tartare sauce .
如果 你 喜欢 到 制作 你的 自己的 酱汁 , 这里是 一个 好的 一 为了 鞑靼牛肉 酱 .

如果你喜欢自制酱料，这里有一个不错的塔塔酱配方。

[mɪks] :
MIX :
混合 :

混合:

[wʌn] [kʌp] ['meɪəneɪz]
1 cup mayonnaise
1 杯子 蛋黄酱

1 杯蛋黄酱

[wʌn][tiː'ɛs'piː] .
1 tsp .
1 茶匙 .

茶匙

['greɪtɪd] ['ʌnjən]
grated onion
磨碎的 洋葱

磨碎的洋葱

[tʃɑːpt] ['seləri] [tuː; tə][jʊr; jər] [teɪst]
chopped celery to your taste
切碎 芹菜 到 你的 品尝

根据个人口味切碎芹菜

[swiːt] ['pɪkl] [tuː; tə][jʊr; jər] [teɪst]
sweet pickle to your taste
甜的 泡菜 到 你的 品尝

甜酸黄瓜，口味自选

['speʃ(ə)l] [hɪnts] . . .
Special Hints . . .
特别的 提示 . . .

特别提示.....

[fɔːr; fər][æn; ən] ['ædɪd] [fler] , [sɜːrv] [tɑːr'tɑːr] [sɔːs] [ɪn] ['ʃɛlz] .
For an added flair , serve tartare sauce in shells .
为了 一个 额外 天赋 , 服务 鞑靼牛肉 酱 在 贝壳 .

为了增添风味，可以将塔塔酱盛在贝壳面中。

[ɪn] ['brɔɪlɪŋ] , ['beɪstɪŋ] , [ɔːr][pæn] - ['fraɪɪŋ] ['eni] [freʃ] [ɔːr]['froʊz(ə)n] [fɪʃ] , [juːz][ə; eɪ]['bɑːt(ə)l][ʌv; əv]['sɛvən]
In broiling , basting , or pan - frying any fresh or frozen fish , use a bottle of 7
在 烤制 , 涂抹 , 或者 平底锅 - 煎炸 任何 新鲜的 或者 冷冻 鱼 , 使用 一个 瓶子 的 7
- [ʌp] .
- Up .
- 向上 .

在烤、涂酱或煎任何新鲜或冷冻的鱼时，使用一瓶七喜汽水。

[siː] [haʊ] ['sɛvən] - [ʌp] [ædz] [ə; eɪ] ['plez(ə)nt] ['lemən] ['fleɪvər] [ænd; ənd] ['hɛlps] [tuː; tə] [ɪ'lɪmɪneɪt]

See	how	7	-	Up	adds	a	pleasant	lemon	flavor	and	helps	to	eliminate
看	如何	7	-	向上	添加	一个	令人愉快的	柠檬	味道	和	帮助	到	排除

[ʌn'plez(ə)nt] ['kʊkɪŋ] ['əudəz] . [faɪv]

unpleasant	cooking	odors	.	5
令人不快的	烹饪	气味	.	5

看看七喜是如何增添令人愉悦的柠檬风味，并有助于消除难闻的烹饪气味的。5

[hɪəz] [ə; eɪ]['fæməli] ['feɪvərɪt] !

Here's	a	Family	Favorite	!
这里是	一个	家庭	最喜欢的	!

这是全家人都喜欢的一道菜!

[hɪr] [ɪz][ðə; ði] [beɪkt] [biːn] ['resəpi][tuː; tə][tɑːp][ðem; ðəm][ɔːl] .

Here	is	the	baked	bean	recipe	to	top	them	all	.
这里	是	这	烘焙	豆	食谱	到	顶部	他们	全部	.

以下是搭配所有这些食物的烤豆食谱。

['sɛvən] - [ʌp] [beɪkt] [biːnz]

7	-	UP	BAKED	BEANS
7	-	向上	烘焙	豆子

七喜烤豆

['wʌn]['el biː] .

1	lb	.
1	磅	.

1磅

['neɪvi] [biːnz]

navy	beans
海军	豆子

海军豆

[ˌtuː'tuː]['sɛvən] - [ɑːz] .

2	7	-	oz	.
2	7	-	盎司	.

7盎司

['bɔtlz] ['sɛvən] - [ʌp]

bottles	7	-	Up
瓶子	7	-	向上

七喜汽水瓶

['wʌn][kæn; kən] (2½) [tə'meɪtoʊz]

1	can	(	2½	)	tomatoes
1	能	(	2½	)	西红柿

1罐（2½）番茄

[sɪks]['slaɪsɪz]['beɪkən] — [kʌt]['ɪntuː] [smɔːl] ['piːsɪz]

6	slices	bacon	—	cut	into	small	pieces
6	切片	熏肉	—	切	进入	小的	件

片培根——切成小块

[ˌtuː'tuː][tiː'ɛs'piː] .

2	tsp	.
2	茶匙	.

茶匙

[sɔːlt]

salt
盐

盐

½ [tiːˈɛsˈpiː] .
½ tsp .
½ 茶匙 .

½ 茶匙

['pepər]
pepper
胡椒

胡椒

[wʌn] ['miːdiəm] ['ʌnjən] — [daɪst]
1 medium onion — diced
1 中等的 洋葱 — 切丁

1个中等大小的洋葱——切丁

½ [griːn] ['pepər] — [daɪst]
½ green pepper — diced
½ 绿色的 胡椒 — 切丁

半个青椒——切丁

[ˌtuːˈtuː] [stɔːks] ['seləri] — [daɪst]
2 stalks celery — diced
2 茎 芹菜 — 切丁

2根芹菜——切丁

[wʌn][kæn; kən] ([eɪt] - [ɑːz] .)
1 can (8 - oz .)
1 能 (8 - 盎司 .)

罐（8 盎司）

[təˈmeɪtoʊ] [sɔːs]
tomato sauce
番茄 酱

番茄酱

½ [kʌp] [məˈlæsɪz]
½ cup molasses
½ 杯子 糖蜜

半杯糖蜜

⅓ [kʌp] [braʊn] ['ʃʊgər]
⅓ cup brown sugar
⅓ 杯子 棕色的 糖

三分之一杯红糖

½ [kʌp] ['kætsəp]
½ cup catsup
½ 杯子 番茄酱

半杯番茄酱

[wʌn][ˌtiːˌbiːˌesˈpiː] .
1 tbsp .
1 汤匙 .

汤匙

[prɪˈperd] ['mʌstərd]
prepared mustard
准备 芥末

芥末酱

[wʌn][ˌtiːˌbiːˌesˈpiː] .
1 tbsp .
1 汤匙 .

汤匙

[ˈwustəʃiə] [sɔːs]
Worcestershire sauce
伍斯特郡 酱

伍斯特沙司

[ˌtuːˈtuː][tiːˈɛsˈpiː] .
2 tsp .
2 茶匙 .

茶匙

[ˈvɪnɪgər]
vinegar
醋

醋

[wʌn][kæn; kən] ([ˌtuːˈtuː] - [ɑːz] .)
1 can (2 - oz .)
1 能 (2 - 盎司 .)

罐（2 盎司）

[ˈmʌʃrʊm] [ˈpiːsɪz]
mushroom pieces
蘑菇 件

蘑菇块

[wɑːʃ] [biːnz] [ænd; ənd] [soʊk] [ˌoʊvərˈnaɪt] [ɪn] [ˈwɔːtər] .
Wash beans and soak overnight in water .
洗 豆子 和 浸泡 过夜 在 水 .

豆子洗净后浸泡过夜。

[nekst] [ˈmɔːrnɪŋ] , [dreɪn] [ˈwɔːtər] ; [ˌeɪ diː ˈdiː] [ˈsɛvən] - [ʌp] , [təˈmeɪtoʊz] , [ˈbeɪkən] , [sɔːlt] , [ˈpepər] , [ˈkʌvər]
Next morning , drain water ; add 7 - Up , tomatoes , bacon , salt , pepper , cover
下一个 早晨 , 流走 水 ; 添加 7 - 向上 , 西红柿 , 熏肉 , 盐 , 胡椒 , 覆盖
[ænd; ənd] [ˈsɪmər] [wʌn] [ˈaʊər] .
and simmer 1 hour .
和 煨 1 小时 .

第二天早上，沥干水分；加入七喜汽水、西红柿、培根、盐、胡椒粉，盖上盖子，炖煮 1 小时。

[ˌeɪ diː ˈdiː] [ˈʌnjən] , [griːn] [ˈpepər] , [ˈseləri] , [təˈmeɪtoʊ] [sɔːs] , [məˈlæsɪz] , [ˈʃʊgər] , [ˈkætsəp] , [ˈmʌstərd]
Add onion , green pepper , celery , tomato sauce , molasses , sugar , catsup , mustard
添加 洋葱 , 绿色的 胡椒 , 芹菜 , 番茄 酱 , 糖蜜 , 糖 , 番茄酱 , 芥末
, [ˈwustəʃiə] [sɔːs] ,
, Worcestershire sauce ,
, 伍斯特郡 酱 ,

加入洋葱、青椒、芹菜、番茄酱、糖蜜、糖、番茄沙司、芥末、伍斯特沙司。

[ˈvɪnɪgər] , [ˈkʌvər] [ænd; ənd] [ˈsɪmər] [əˈnʌðər] [ˈaʊər] .
vinegar , cover and simmer another hour .
醋 , 覆盖 和 煨 其他 小时 .

加入醋，盖上盖子，再炖一个小时。

[ðen] [ˌeɪ diː ˈdiː] [ˈmʌʃrʊmz] [ænd; ənd] [tɜːrn] [ˈɪntuː] [ˈbeɪkɪŋ] [dɪʃ] .
Then add mushrooms and turn into baking dish .
然后 添加 蘑菇 和 转动 进入 烘烤 盘子 .

然后加入蘑菇，放入烤盘中。

[beɪk] [ˈkʌvərd] [ɪn] [sloʊ] [ˈʌv(ə)n] (250° [ef] .) [fɔːr; fər] [θriː] [ɔːr] [fɔːr] [ˈaʊərz] .
Bake covered in slow oven (250° F .) for 3 or 4 hours .
烤 涵盖 在 慢的 烤箱 (250° F .) 为了 3 或者 4 小时 .

盖上盖子，放入低温烤箱（250°F）烘烤3到4小时。

[rɪ'muːv] ['kʌvər] [ænd; ənd] [beɪk] [wʌn] ['aʊər] [lɔːŋgər] . [sɪks]

Remove	**cover**	**and**	**bake**	**1**	**hour**	**longer**	**.**	**6**
消除	覆盖	和	烤	1	小时	更长	.	6

揭开盖子，再烤1小时。6

[wɪð; wɪθ] ['pɑːpjələr] ['pækɪdʒd] ['mɪksɪz] !

With	**Popular**	**Packaged**	**Mixes**	**!**
和	受欢迎的	包装好的	混合	!

热门包装混合装!

[ˌeɪ diː 'diː] ['laɪtnəs] [ænd; ənd] ['erɪnɪs] [baɪ] ['juːzɪŋ] ['sɛvən] - [ʌp] [æz; əz] [ðə; ði] ['lɪkwɪd] [ɪn'griːdiənt] [ɪn] ['eni]

Add	**lightness**	**and**	**airiness**	**by**	**using**	**7**	**-**	**Up**	**as**	**the**	**liquid**	**ingredient**	**in**	**any**
添加	亮度	和	通风	经过	使用	7	-	向上	作为	这	液体	成分	在	任何

[ʌv; əv] [ðə; ði] ['meni] ['pɑːpjələr] “ ['mɪksɪz] ” [ɑːn] [ðə; ði] ['mɑːrkɪt] [tə'deɪ] .

of	**the**	**many**	**popular**	**“**	**mixes**	**”**	**on**	**the**	**market**	**today**	**.**
的	这	许多	受欢迎的	“	混合	”	在	这	市场	今天	.

在市面上众多流行的"混合饮料"中，使用 7-Up 作为液体成分，可以增加饮料的轻盈和蓬松感。

[dʒʌst] [ˌeɪ diː 'diː] ['sɛvən] - [ʌp] [ɪn] [ðə; ði] [ə'maʊnt] [ʌv; əv] ['lɪkwɪd] [kɔːld] [fɔːr; fər] [ɪn] [ðə; ði] ['resəpi] [ɑːn] [ðə; ði] [bɑːks] .

Just	**add**	**7**	**-**	**Up**	**in**	**the**	**amount**	**of**	**liquid**	**called**	**for**	**in**	**the**	**recipe**	**on**	**the**	**box**	**.**
只是	添加	7	-	向上	在	这	数量	的	液体	称为	为了	在	这	食谱	在	这	盒子	.

只需按照包装盒上的配方要求加入适量的七喜汽水即可。

[juː; jʊ] [wɪl] ['ɔːlsoʊ] [faɪnd] ['sɛvən] - [ʌp] [ə; eɪ] ['welkəm] [ɪn'griːdiənt] [fɔːr; fər] [jʊr; jər] [oʊn] ['peɪstri] ['resəpɪz] .

You	**will**	**also**	**find**	**7**	**-**	**Up**	**a**	**welcome**	**ingredient**	**for**	**your**	**own**	**pastry**	**recipes**	**.**
你	将要	还	寻找	7	-	向上	一个	欢迎	成分	为了	你的	自己的	糕点	食谱	.

你还会发现七喜汽水是你自制糕点食谱中一个受欢迎的配料。

['sɛvən] - [ʌp] ['pænkeɪks]

7	**-**	**UP**	**PANCAKES**
7	-	向上	煎饼

七喜煎饼

['pænkeɪks] , - , ['hɑːtˌkeɪks] . . . [kɔːl] [ðem; ðəm] [wʌt] [juː; jʊ] [wɪl] . . .

Pancakes	**,**	**wheatcakes**	**,**	**hotcakes**	**.**	**.**	**.**	**call**	**them**	**what**	**you**	**will**	**.**	**.**	**.**
煎饼	,	-	,	热销商品	.	.	.	称呼	他们	什么	你	将要	.	.	.

薄煎饼、小麦饼、热煎饼.....随便你怎么叫它们.....

[jʊr; jər] ['fæməli] [hæz; həz] [ə; eɪ] [nuː] [triːt] [ɪn] [stɔːr] [wen] [juː; jʊ] [meɪk] [ðem; ðəm] [wɪð; wɪθ] ['sɛvən] - [ʌp] .

your	**family**	**has**	**a**	**new**	**treat**	**in**	**store**	**when**	**you**	**make**	**them**	**with**	**7**	**-**	**Up**	**.**
你的	家庭	有	一个	新的	对待	在	店铺	什么时候	你	制作	他们	和	7	-	向上	.

用七喜汽水制作的甜点，会给您的家人带来全新的美味体验。

[wʌn] [eg]

1	**egg**
1	蛋

1个鸡蛋

[wʌn] [ˌtiːˌbiːˌes'piː] .

1	**tbsp**	**.**
1	汤匙	.

汤匙

[meltid] ['ʃɔːrtnɪŋ]

melted	**shortening**
融化	缩短

融化的起酥油

[faɪv][ɑːz] .

5	oz	.
5	盎司	.

5盎司

['sɛvən] - [ʌp]

7	-	Up
7	-	向上

七喜

[wʌn][kʌp] ['bʌtərmɪlk] ['pænkeɪk][mɪks]

1	cup	buttermilk	pancake	mix
1	杯子	酪乳	饼子	混合

杯酪乳煎饼粉

[biːt] [eg] [wel] , [ˌeɪ diː 'diː][meltid] ['ʃɔːrtnɪŋ] , [ˌeɪ diː 'diː][θriː][ɑːz] . [ʌv; əv]['sɛvən] - [ʌp] , [stɜːr][ɪn] ['bʌtərmɪlk] ['pænkeɪk][mɪks] ,

Beat	egg	well	,	add	melted	shortening	,	add	3	oz	.	of	7	-	Up	,	stir	in	buttermilk	pancake	mix	,
打	蛋	出色地	,	添加	融化	缩短	,	添加	3	盎司	.	的	7	-	向上	,	搅拌	在	酪乳	饼子	混合	,

将鸡蛋打散，加入融化的起酥油，加入3盎司七喜汽水，拌入酪乳煎饼粉，

[ˌeɪ diː 'diː] ['bæləns] [ʌv; əv]['sɛvən] - [ʌp] .

add	balance	of	7	-	Up	.
添加	平衡	的	7	-	向上	.

加入剩余的七喜汽水。

[meɪks] [eɪt]['pænkeɪks] .

Makes	8	pancakes	.
制作	8	煎饼	.

可做8个煎饼。

['sɛvən] - [ʌp] ['eɪndʒl] [fuːd] [keɪk]

7	-	UP	ANGEL	FOOD	CAKE
7	-	向上	天使	食物	蛋糕

七喜天使蛋糕

['nevər] [bɪ'fɔːr] [hæv; həv][juː; jʊ][hæd; həd][ə; eɪ] [keɪk] [soʊ] [laɪt] , [soʊ] ['eri] , [soʊ] [haɪ] ,

Never	before	have	you	had	a	cake	so	light	,	so	airy	,	so	high	,
绝不	前	有	你	有	一个	蛋糕	所以	光	,	所以	轻盈的	,	所以	高的	,

你从未吃过如此轻盈、如此蓬松、如此高耸的蛋糕。

[ænd; ənd][wɪð; wɪθ] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [dɪ'laɪtf(ə)l] [nuː] ['fleɪvər] .

and	with	such	a	delightful	new	flavor	.
和	和	这样的	一个	愉快	新的	味道	.

而且味道非常美味，令人耳目一新。

[dʒʌst] ['fɑːloʊ] [ðə; ði][də'rekʃ(ə)nz][ɑːn][ðə; ði] ['pækɪdʒ] [ʌv; əv] [prɪ'perd] ['eɪndʒl] [fuːd] [keɪk] [mɪks] .

Just	follow	the	directions	on	the	package	of	prepared	angel	food	cake	mix	.
只是	跟随	这	方向	在	这	包裹	的	准备	天使	食物	蛋糕	混合	.

只需按照天使蛋糕预拌粉包装上的说明操作即可。

['mɔɪs(ə)n][ðə; ði] [eg] [waɪts] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [seɪm] ['kwɑːntəti][ʌv; əv]['sɛvən] - [ʌp] [æz; əz][jʊr; jər]['resəpi] [kɔːlz][fɔːr; fər]['wɔːtər] .

Moisten	the	egg	whites	with	the	same	quantity	of	7	-	Up	as	your	recipe	calls	for	water	.
濡	这	蛋	白人	和	这	相同的	数量	的	7	-	向上	作为	你的	食谱	呼叫	为了	水	.

用与食谱中所需水量相同的七喜汽水润湿蛋白。

[duː][nɑːt] [tʃɪl] [ðə; ði]['sɛvən] - [ʌp] , [juːz][ˌaɪ 'tiː][æt; ət] [ruːm] ['temprətʃər; 'temprətʃʊr] .

Do	not	chill	the	7	-	Up	,	use	it	at	room	temperature	.
做	不是	寒意	这	7	-	向上	,	使用	它	在	房间	温度	.

7-Up 无需冷藏，常温饮用即可。

['sɛvən] - [ʌp] ['dʒɪndʒərbred]

7	-	UP	GINGERBREAD
7	-	向上	姜饼

七喜姜饼

[wʌn] ['pækɪdʒ] ['dʒɪndʒərbred][mɪks]

1	package	gingerbread	mix
1	包裹	姜饼	混合

包姜饼预拌粉

[wʌn]['sɛvən] - [ɑːz] .

1	7	-	oz	.
1	7	-	盎司	.

7 盎司

['bɑːt(ə)l]['sɛvən] - [ʌp] , [tʃɪld]

bottle	7	-	Up	,	chilled
瓶子	7	-	向上	,	冷藏

一瓶冰镇七喜

['fɑːloʊ] [ðə; ði][də'rekʃ(ə)nz][fɔːr; fər] ['meɪkɪŋ] ['dʒɪndʒərbred] — [bʌt; bət] ,

Follow	the	directions	for	making	gingerbread	—	but	,
跟随	这	方向	为了	制作	姜饼	—	但	,

按照制作姜饼的步骤来做——但是，

[ɪn'sted] [ʌv; əv] ['ædɪŋ] [ðə; ði] [ə'maʊnt] [ʌv; əv]['lɪkwɪd] [kɔːld] [fɔːr; fər][ɪn][ðə; ði]['resəpi] , [ˌeɪ diː 'diː] [ðæt]

instead	of	adding	the	amount	of	liquid	called	for	in	the	recipe	,	add	that
反而	的	添加	这	数量	的	液体	称为	为了	在	这	食谱	,	添加	那

[ə'maʊnt] [ʌv; əv]['sɛvən] - [ʌp] .

amount	of	7	-	Up	.
数量	的	7	-	向上	.

不要按照食谱要求添加液体，而是添加等量的七喜汽水。

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi][ðə; ði][moʊst] [dɪ'lɪʃəs] ['dʒɪndʒərbred] [ðæt] [juː; jʊ][hæv; həv]['evər] ['teɪstɪd] . . . [ænd; ənd]

It	will	be	the	most	delicious	gingerbread	that	you	have	ever	tasted	.	.	.	and
它	将要	是	这	最多	可口的	姜饼	那	你	有	曾经	尝过	.	.	.	和

[ðə; ði]['sɛvən] - [ʌp] [wɪl] [duː] [mʌtʃ] [tuː; tə] ['meloʊ] [ðə; ði]['spaɪsɪz] . ['sɛvən]

the	7	-	Up	will	do	much	to	mellow	the	spices	.	7
这	7	-	向上	将要	做	很多	到	醇厚	这	香料	.	7

这将是你尝过的最美味的姜饼……而七喜汽水则能很好地中和香料的辛辣味。

[fɔːr; fər]['dædz] “ [ˌbæk'jɑːrd] ['bɑːrbɪkjuː]

For	Dad's	“	Backyard	Barbecue
为了	爸爸的	“	后院	烧烤

爸爸的“后院烧烤”

” ['sɛvən] - [ʌp] ['bɑːrbɪkjuː] [sɔːs]

”	7	-	UP	BARBECUE	SAUCE
”	7	-	向上	烧烤	酱

7-UP 烧烤酱

[gɪv] [jʊr; jər]['bɑːrbɪkjuː] ['sɔːsɪz] [æn; ən] [ə'dɪʃən(ə)l] [tæŋ] [baɪ]['juːzɪŋ]['sɛvən] - [ʌp] [æz; əz][ðə; ði]['lɪkwɪd] .

Give	your	barbecue	sauces	an	additional	tang	by	using	7	-	Up	as	the	liquid	.
给	你的	烧烤	酱汁	一个	额外的	唐	经过	使用	7	-	向上	作为	这	液体	.

在烧烤酱汁中使用七喜汽水作为液体，可以增添一丝独特的风味。

[juːz][ðə; ði] [pruːvd] [teɪst] - ['temptər] ['gɪv(ə)n] [bɪ'loʊ] — [ɔːr] [ɪf] [juː; jʊ][prɪ'fɜːr] , [ˌeɪ diː 'diː]['sɛvən] - [ʌp]

Use	**the**	**proved**	**taste**	**-**	**tempter**	**given**	**below**	**—**	**or**	**if**	**you**	**prefer**	**,**	**add**	**7**	**-**	**Up**
使用	这	已证实	品尝	-	诱惑者	给定	以下	—	或者	如果	你	更喜欢	,	添加	7	-	向上

[tuː; tə][jʊr; jər] [oʊn] ['speʃ(ə)l] ['resəpi] .

to	**your**	**own**	**special**	**recipe**	**.**
到	你的	自己的	特别的	食谱	.

使用下面提供的经过验证的口味调配方法——或者，如果您愿意，也可以在您自己的特殊配方中加入七喜汽水。

[wʌn]['sɛvən] - [ɑːz] .

1	**7**	**-**	**oz**	**.**
1	7	-	盎司	.

1 7 盎司

['bɑːt(ə)l]['sɛvən] - [ʌp]

bottle	**7**	**-**	**Up**
瓶子	7	-	向上

一瓶七喜

¼ [kʌp]['kætsəp]

¼	**cup**	**catsup**
¼	杯子	番茄酱

¼ 杯番茄酱

[wʌn][tiː'ɛs'piː] .

1	**tsp**	**.**
1	茶匙	.

茶匙

[braʊn] ['ʃʊgər]

brown	**sugar**
棕色的	糖

红糖

[wʌn][tiː'ɛs'piː] .

1	**tsp**	**.**
1	茶匙	.

茶匙

['wustəʃiə] [sɔːs]

Worcestershire	**sauce**
伍斯特郡	酱

伍斯特沙司

[wʌn][tiː'ɛs'piː] .

1	**tsp**	**.**
1	茶匙	.

茶匙

[sɔːlt]

salt
盐

盐

[wʌn][tiː'ɛs'piː] .

1	**tsp**	**.**
1	茶匙	.

茶匙

['vɪnɪgər]

vinegar
醋

醋

¼ [tiːˈɛsˈpiː] .
¼ tsp .
¼ 茶匙 .

¼ 茶匙

[draɪ] ['mʌstərd]
dry mustard
干燥 芥末

干芥末

¼ [tiːˈɛsˈpiː] .
¼ tsp .
¼ 茶匙 .

¼ 茶匙

['seləri] [siːd]
celery seed
芹菜 种子

芹菜籽

¼ [kʌp] [tʃɑːpt] ['ʌnjən]
¼ cup chopped onion
¼ 杯子 切碎 洋葱

¼ 杯切碎的洋葱

[dæʃ] [ʌv; əv] ['pepər]
dash of pepper
短跑 的 胡椒

少许胡椒粉

[mɪks][ðə; ði] [əˈbʌv] [ɪnˈgriːdiənts] .
Mix the above ingredients .
混合 这 多于 原料 .

将以上材料混合。

[beɪst] [rɪbz] ['friːkwəntli] [wɪð; wɪθ]['mɪkstʃər] .
Baste ribs frequently with mixture .
绷 肋骨 频繁地 和 混合物 .

经常用混合物涂抹排骨。

['speʃ(ə)l] [hɪnt] . . .
Special Hint . . .
特别的 暗示 . . .

特别提示.....

[hɪəz] [haʊ] [tuː; tə] [brɪŋ] [aʊt] [ðə; ði]['fleɪvər][ʌv; əv][jʊr; jər] ['feɪvərɪt] ['bɑːrbɪkjuː] [miːt] — [rɪbz] , [steɪk] ,
Here's how to bring out the flavor of your favorite barbecue meat — ribs , steak ,
这里是 如何 到 带来 出去 这 味道 的 你的 最喜欢的 烧烤 肉 — 肋骨 , 牛排 ,
[roʊst] , [ɔːr] ['tʃɪkɪn] .
roast , or chicken .
烤 , 或者 鸡 .

以下是如何激发您最喜欢的烧烤肉类（排骨、牛排、烤肉或鸡肉）风味的方法。

[iːtʃ] [taɪm] [ðə; ði] [miːt] [ɪz] [tɜːrnd] , [beɪst] ['lɪbərəli] [wɪð; wɪθ]['sɛvən] - [ʌp] .
Each time the meat is turned , baste liberally with 7 - Up .
每个 时间 这 肉 是 转向 , 绷 慷慨地 和 7 - 向上 .

每次翻面时，都要大量涂抹七喜汽水。

[ˌaɪ 'tiː] [prəˈvaidz] [ə; eɪ] ['speʃ(ə)l] [teɪst] [triːt] — [ænd; ənd] ['hɛlps] [tuː; tə] ['tendəraɪz] [ðə; ði] [miːt] .
It provides a special taste treat — and helps to tenderize the meat .
它 提供 一个 特别的 品尝 对待 — 和 帮助 到 嫩化 这 肉 .

它能带来特别的味觉享受，并有助于使肉质变嫩。

[juːz]['sɛvən] - [ʌp] ['bɑːrbɪkjuː] [sɔːs] [æz; əz] [dɪ'zaɪrd] , [wen] ['beɪstɪŋ] . [eɪt]
Use **7** **-** **Up** **barbecue** **sauce** **as** **desired** **,** **when** **basting** **.** **8**
使用 7 - 向上 烧烤 酱 作为 想要的 , 什么时候 涂抹 . 8

涂抹酱汁时，可根据个人喜好加入7-Up烧烤酱。8

[ˌeɪ diː 'diː] “ [pʌntʃ] ” [tuː; tə][jʊr; jər]['pɑːrti] !
Add **“** **Punch** **”** **to** **your** **Party** **!**
添加 “ 冲床 ” 到 你的 派对 !

为您的派对增添“活力”!

['sɛvən] - [ʌp] ['ʃɜːrbət] [pʌntʃ]
7 **-** **UP** **SHERBET** **PUNCH**
7 - 向上 雪葩 冲床

七喜雪葩潘趣酒

[ðɪs] ['pɑːpjələr] [pʌntʃ] — [gʊd] [ðə; ði] [jɪr] - [raʊnd] — [ɪz] ['iːzəli] [ænd; ənd] ['kwɪkli] [prɪ'perd] .
This **popular** **punch** **—** **good** **the** **year** **'** **round** **—** **is** **easily** **and** **quickly** **prepared** **.**
这 受欢迎的 冲床 — 好的 这 年 - 圆形的 — 是 容易地 和 迅速地 准备 .

这款广受欢迎的潘趣酒——一年四季都适合饮用——制作起来既简单又快捷。

[ˌtuː'tuː][ˌkjuːˌtiː'ɛs] . ['ʃɜːrbət]
2 **qts** **.** **sherbet**
2 qts . 雪葩

2夸脱雪芭

- ['sɛvən] - [ɑːz] .
24 **7** **-** **oz** **.**
- 7 - 盎司 .

24 7盎司

['bɔtlz] [ʌv; əv]['sɛvən] - [ʌp]
bottles **of** **7** **-** **Up**
瓶子 的 7 - 向上

七喜汽水

(['ræzberi] , ['paɪnæp(ə)l] , ['lemən] , [laɪm] , ['ɔrɪndʒ] [ɔːr] ['krænberi] ['ʃɜːrbət] [kæn; kən][sɪks] [juːst] .
(**Raspberry** **,** **pineapple** **,** **lemon** **,** **lime** **,** **orange** **or** **cranberry** **sherbet** **can** **6** **used** **.**
(覆盆子 , 菠萝 , 柠檬 , 酸橙 , 橙子 或者 蔓越莓 雪葩 能 6 用过的 .

（覆盆子、菠萝、柠檬、青柠、橙子或蔓越莓冰糕可以使用 6 种。

[traɪ]['juːzɪŋ][wʌn][kjuː'tiː] .
Try **using** **one** **qt** **.**
尝试 使用 一 qt .

尝试使用一夸脱。

['lemən] ['ʃɜːrbət] [wɪð; wɪθ][wʌn][kjuː'tiː] . [ʌv; əv] ['eni] ['ʌðər] ['fleɪvər] .)
lemon **sherbet** **with** **one** **qt** **.** **of** **any** **other** **flavor** **.** **)**
柠檬 雪葩 和 一 qt . 的 任何 其他 味道 .)

柠檬雪葩加一夸脱其他口味的饮料。）

[pʊt][ðə; ði] [tuː] [kwɔːts] [ʌv; əv] ['ʃɜːrbət] [ɪn][ə; eɪ] [pʌntʃ] [boʊl] [ænd; ənd][let][stænd][æt; ət] [ruːm]
Put **the** **two** **quarts** **of** **sherbet** **in** **a** **punch** **bowl** **and** **let** **stand** **at** **room**
放 这 二 夸脱 的 雪葩 在 一个 冲床 碗 和 让 站立 在 房间
['temprətʃər; 'temprətʃʊr] .
temperature **.**
温度 .

将两夸脱雪芭倒入潘趣酒碗中，在室温下静置。

[dʒʌst] [bɪ'fɔːr] ['sɜːrvɪŋ] , [wen] [ðə; ði] ['ʃɜːrbət] [ɪz] ['mʌʃi] ,
Just **before** **serving** **,** **when** **the** **sherbet** **is** **mushy** **,**
只是 前 服务 , 什么时候 这 雪葩 是 糊状 ,

上桌前，当冰糕变得稀软时，

[ˌeɪ diː ˈdiː][ðə; ði] - [ˈbɔtlz] [ʌv; əv] [tʃɪld] [ˈsɛvən] - [ʌp] [ænd; ənd][stɜːr] [ˈsevrəl] [taɪmz] .

add	the	24	bottles	of	chilled	7	-	Up	and	stir	several	times	.
添加	这	-	瓶子	的	冷藏	7	-	向上	和	搅拌	一些	时代	.

加入 24 瓶冰镇七喜，搅拌数次。

[meɪks] - [ˈdʒenərəs] [ˈsɝːvɪŋz] .

Makes	50	generous	servings	.
制作	-	慷慨的	份量	.

可供 50 人享用。

[ˈsɛvən] - [ʌp] [fruːt] [pʌntʃ]

7	-	UP	FRUIT	PUNCH
7	-	向上	水果	冲床

七喜水果宾治

[ðɪs] [ʌnˈjuːʒuəl] [pʌntʃ] [wɪl] [ˌeɪ diː ˈdiː] [dɪˈlaɪtf(ə)l] [ˈkʌlər][tuː; tə][jʊr; jər] [ˈsɜːrvɪŋ] [ˈteɪbl] .

This	unusual	punch	will	add	delightful	color	to	your	serving	table	.
这	异常	冲床	将要	添加	愉快	颜色	到	你的	服务	桌子	.

这款别致的潘趣酒将为您的餐桌增添一抹亮丽的色彩。

[its] [ˈwʌndərf(ə)l][fɔːr; fər] [ˈsɜːrvɪŋ] [bɪg] [kraʊdz] . . . [laɪk][ˈoʊpən] [haʊs] [ˈpɑːrtiz] , [ˈwɛdɪŋz] , [ænd; ənd]

It's	wonderful	for	serving	big	crowds	.	.	.	like	open	house	parties	,	weddings	,	and
它是	精彩的	为了	服务	大的	人群	.	.	.	喜欢	打开	房子	各方	,	婚礼	,	和

[tʃɜːrtʃ] [ˈsoʊʃ(ə)l] .

church	socials	.
教会	社交媒体	.

它非常适合招待大量人群……例如家庭聚会、婚礼和教会社交活动。

[θriː][ˌkjuːˌtiːˈɛs] .

3	qts	.
3	qts	.

3夸脱

[ˌʌnˈswiːtnd] [ˈpaɪnæp(ə)l][dʒuːs]

unsweetened	pineapple	juice
无糖	菠萝	汁

不加糖的菠萝汁

[dʒuːs][ʌv; əv][eɪt] [ˈlɛmənz] — [ɔːr][wʌn][sɪks] - [aʊns] [kæn; kən][ˈfroʊz(ə)n] [ˈkɑːnsntreɪtɪd] [ˈlemən][dʒuːs]

Juice	of	8	lemons	—	or	1	six	-	ounce	can	frozen	concentrated	lemon	juice
汁	的	8	柠檬	—	或者	1	六	-	盎司	能	冷冻	集中	柠檬	汁

[daɪˈluːtɪd][wɪð; wɪθ][ˈwɔːtər] [əˈkɔːrdɪŋ] [tuː; tə][dəˈrekʃ(ə)nz][ɑːn][kæn; kən] .

diluted	with	water	according	to	directions	on	can	.
稀	和	水	根据	到	方向	在	能	.

个柠檬的汁液——或者 1 罐 6 盎司的冷冻浓缩柠檬汁，按照罐上的说明用水稀释。

[dʒuːs][ʌv; əv][eɪt][ˈɔːrɪndʒɪz] — [ɔːr][wʌn][sɪks] - [aʊns] [kæn; kən][ˈfroʊz(ə)n] [ˈkɑːnsntreɪtɪd] [ˈɔrɪndʒ] [dʒuːs]

Juice	of	8	oranges	—	or	1	six	-	ounce	can	frozen	concentrated	orange	juice
汁	的	8	橙子	—	或者	1	六	-	盎司	能	冷冻	集中	橙子	汁

[daɪˈluːtɪd][wɪð; wɪθ][ˈwɔːtər] [əˈkɔːrdɪŋ] [tuː; tə][dəˈrekʃ(ə)nz][ɑːn][kæn; kən] .

diluted	with	water	according	to	directions	on	can	.
稀	和	水	根据	到	方向	在	能	.

8 个橙子的汁液——或者 1 罐 6 盎司的冷冻浓缩橙汁，按照罐上的说明用水稀释。

½ [kʌp] [ˈʃʊgər]

½	cup	sugar
½	杯子	糖

半杯糖

[wʌn][kʌp] [mɪnt] [liːvz] ([ˈɑːpʃən(ə)l])

1	cup	mint	leaves	(	optional	)
1	杯子	薄荷	树叶	(	选修的	)

杯薄荷叶（可选）

[wʌn][paɪnt] [freʃ] [ɔːr]['froʊz(ə)n] ['strɔːberɪz] ['kwɔːrtərd]
1 **pint** **fresh** **or** **frozen** **strawberries** **quartered**
1 品脱 新鲜的 或者 冷冻 草莓 四分

1 品脱新鲜或冷冻草莓，切成四瓣

- ['sɛvən] - [ɑːz] .
12 **7** **-** **oz** **.**
- 7 - 盎司 .

12 7盎司

['bɔtlz] [ʌv; əv]['sɛvən] - [ʌp]
bottles **of** **7** **-** **Up**
瓶子 的 7 - 向上

七喜汽水

[kəm'baɪn] [fruːt] [dʒuːsiz] , ['ʃʊgər] , [ænd; ənd] [mɪnt] [liːvz] ; [tʃɪl] ['θɜːrəli] .
Combine **fruit** **juices** **,** **sugar** **,** **and** **mint** **leaves** **;** **chill** **thoroughly** **.**
结合 水果 果汁 , 糖 , 和 薄荷 树叶 ; 寒意 彻底 .

将果汁、糖和薄荷叶混合；彻底冷藏。

[dʒʌst] [bɪ'fɔːr] ['sɜːrvɪŋ] [ˌeɪ diː 'diː]['sɛvən] - [ʌp] [ænd; ənd] ['strɔːberɪz] .
Just **before** **serving** **add** **7** **-** **Up** **and** **strawberries** **.**
只是 前 服务 添加 7 - 向上 和 草莓 .

上菜前加入七喜汽水和草莓。

[pɔːr] ['oʊvər][lɑːrdʒ] [keɪk] [ʌv; əv][aɪs][ɪn] [pʌntʃ] [boʊl] .
Pour **over** **large** **cake** **of** **ice** **in** **punch** **bowl** **.**
倒 超过 大的 蛋糕 的 冰 在 冲床 碗 .

将一大块冰块倒在盛有冰块的潘趣酒碗中。

[floʊt] [θɪn] ['slaɪsɪz][ʌv; əv]['lemən][ɔːr][laɪm] .
Float **thin** **slices** **of** **lemon** **or** **lime** **.**
漂浮 薄的 切片 的 柠檬 或者 酸橙 .

放入几片薄薄的柠檬或青柠片。

[səːvz] - [kʌps] . [naɪn]
Serves **60** **cups** **.** **9**
服务 - 杯子 . 9

可供 60 杯饮用。

[ðɪs] [ɪz] ['sɪmpli] [dɪ'lɪʃəs] !
This **is** **Simply** **Delicious** **!**
这 是 简单地 可口的 !

简直太美味了！

['sɛvən] - [ʌp] [deɪt] [nʌt] [loʊf]
7 **-** **UP** **DATE** **NUT** **LOAF**
7 - 向上 日期 坚果 面包

七喜枣坚果面包

[ðɪs] [wʌn][ɪz] ['sɪmpli] [dɪ'lɪʃəs] — [ænd; ənd][æz; əz]['sɪmp(ə)l][æz; əz][ˌaɪ 'tiː][ɪz] [dɪ'lɪʃəs] .
This **one** **is** **simply** **delicious** **—** **and** **as** **simple** **as** **it** **is** **delicious** **.**
这 一 是 简单地 可口的 — 和 作为 简单的 作为 它 是 可口的 .

这道菜简直太美味了——而且做法和它美味一样简单。

[juːl] [faɪnd] [ðæt] [ðə; ði] ['sʌt(ə)l] ['sɛvən] - [ʌp] ['lemən] - [ænd; ənd] - [laɪm] ['fleɪvər] [ædz] [tuː; tə][ðə; ði] [teɪst]
You'll **find** **that** **the** **subtle** **7** **-** **Up** **lemon** **-** **and** **-** **lime** **flavor** **adds** **to** **the** **taste**
你会 寻找 那 这 微妙的 7 - 向上 柠檬 - 和 - 酸橙 味道 添加 到 这 品尝
[ə'piːl] [ʌv; əv][ðə; ði][loʊf][ænd; ənd] ,
appeal **of** **the** **loaf** **and** **,**
上诉 的 这 面包 和 ,

你会发现，7-Up淡淡的柠檬青柠味增添了面包的美味，

[æt; ət][ðə; ði] [seɪm] [taɪm] , [brɪŋz] [ə; eɪ] ['laɪtnəs] [tuː; tə] [ðɪs] ['juːʒuəli; 'juːʒəli] ['hevi] [bʌt; bət][dɪ'lektəb(ə)l]

at	**the**	**same**	**time**	**,**	**brings**	**a**	**lightness**	**to**	**this**	**usually**	**heavy**	**but**	**delectable**
在	这	相同的	时间	,	带来	一个	亮度	到	这	通常	重的	但	美味的

[dɪ'zɜːrt] .

dessert	**.**
甜点	.

同时，也为这款通常口感厚重但美味的甜点增添了一丝轻盈感。

[juː; jʊ][kæn; kən] [sɜːrv] [ˌaɪ 'tiː][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [wɪpt] [kriːm] .

You	**can**	**serve**	**it**	**with**	**a**	**whipped**	**cream**	**.**
你	能	服务	它	和	一个	鞭打	奶油	.

你可以搭配鲜奶油一起食用。

[wʌn] [kʌp] [tʃɑːpt] [deɪts]

1	**cup**	**chopped**	**dates**
1	杯子	切碎	日期

1 杯切碎的枣

[wʌn]['sɛvən] - [ɑːz] .

1	**7**	**-**	**oz**	**.**
1	7	-	盎司	.

7 盎司

['bɑːt(ə)l]['sɛvən] - [ʌp]

bottle	**7**	**-**	**Up**
瓶子	7	-	向上

一瓶七喜

[wʌn][tiː'ɛs'piː] .

1	**tsp**	**.**
1	茶匙	.

茶匙

['beɪkɪŋ] ['soʊdə]

baking	**soda**
烘烤	苏打

小苏打

[brɪŋ] [deɪts] [ænd; ənd]['sɛvən] - [ʌp] [tuː; tə][ə; eɪ][bɔɪl] , [ˌeɪ diː 'diː] ['beɪkɪŋ] ['soʊdə][ænd; ənd][set][ə'saɪd]

Bring	**dates**	**and**	**7**	**-**	**Up**	**to**	**a**	**boil**	**,**	**add**	**baking**	**soda**	**and**	**set**	**aside**
带来	日期	和	7	-	向上	到	一个	熬	,	添加	烘烤	苏打	和	放	旁边

[tuː; tə] [kuːl] .

to	**cool**	**.**
到	凉爽的	.

将枣和七喜汽水煮沸，加入小苏打，放在一旁冷却。

[ˌeɪ diː 'diː] :

ADD	**:**
添加	:

添加:

[wʌn] [kʌp] ['ʃʊgər]

1	**cup**	**sugar**
1	杯子	糖

1 杯糖

[ˌtuː'tuː][ˌtiːˌbiːˌes'piː] .

2	**tbsp**	**.**
2	汤匙	.

汤匙

['bʌtər]
butter
黄油

黄油

[wʌn] [eg]
1 **egg**
1 蛋

1个鸡蛋

1½ [kʌps] ['flaʊər]
1½ **cups** **flour**
1½ 杯子 面粉

1.5 杯面粉

½ [kʌp] [tʃɑ:pt] [nʌts]
½ **cup** **chopped** **nuts**
½ 杯子 切碎 坚果

半杯碎坚果

[wʌn][ti:'ɛs'pi:] .
1 **tsp** **.**
1 茶匙 .

茶匙

[və'nɪlə]
vanilla
香草

香草

[pɪntʃ] [ʌv; əv][sɔ:lt]
pinch **of** **salt**
捏 的 盐

一小撮盐

[bi:t] ['veri] [wel] — [pɔ:r] ['ɪntu:][loʊf][pæn] ([faɪv] × [naɪn] × [θri:]) .
Beat **very** **well** **—** **pour** **into** **loaf** **pan** **(** **5** **×** **9** **×** **3** **)** **.**
打 非常 出色地 — 倒 进入 面包 平底锅 (5 × 9 × 3) .

充分搅拌——倒入面包模具（5×9×3）。

[beɪk] [wʌn]['aʊər][ɪn][ə; eɪ] 350° ['ʌv(ə)n] . -
Bake **1** **hour** **in** **a** **350°** **oven** **.** **10**
烤 1 小时 在 一个 350° 烤箱 . -

在350°的烤箱中烘烤1小时。10

[stɑ:rt][jʊr; jər] [mi:l] [wɪð; wɪθ] [ði:z] !
Start **your** **Meal** **with** **These** **!**
开始 你的 一顿饭 和 这些 !

用这些开启您的用餐之旅吧!

[hɪr] [ɑ:r; ər][sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ði] [weɪz] [tu:; tə] [gɪv] ['feɪvərɪt] [fru:t][ænd; ənd]['vedʒtəb(ə)l][dʒu:siz][ə; eɪ]
Here **are** **some** **of** **the** **ways** **to** **give** **favorite** **fruit** **and** **vegetable** **juices** **a**
这里 是 一些 的 这 方式 到 给 最喜欢的 水果 和 蔬菜 果汁 一个
['speʃ(ə)l][zɪp][wɪð; wɪθ] [tʃɪld] ,
special **zip** **with** **chilled** **,**
特别的 拉链 和 冷藏 ,

以下是一些用冰镇饮料为喜爱的水果和蔬菜汁增添独特风味的方法：

['spɑ:rklɪŋ] ['sɛvən] - [ʌp] .
sparkling **7** **-** **Up** **.**
闪闪发光 7 - 向上 .

气泡七喜。

['sɛvən] - [ʌp] [ænd; ənd] [greɪp] [dʒuːs]
7 - UP and GRAPE JUICE
7 - 向上 和 葡萄 汁

七喜和葡萄汁

[pɔːr] ½ [glæs] [ʌv; əv] [greɪp] [dʒuːs] .
Pour ½ glass of grape juice .
倒 ½ 玻璃 的 葡萄 汁 .

倒入半杯葡萄汁。

[ˌeɪ diː 'diː] [tʃɪld] ['sɛvən] - [ʌp] [tuː; tə] [fɪl] [ðə; ði] [glæs] .
Add chilled 7 - Up to fill the glass .
添加 冷藏 7 - 向上 到 充满 这 玻璃 .

加入冰镇七喜至杯满。

['sɛvən] - [ʌp] [tə'meɪtoʊ] ['kɑːkteɪl]
7 - UP TOMATO COCKTAIL
7 - 向上 番茄 鸡尾酒

七喜番茄鸡尾酒

[ˌeɪ diː 'diː] ½ ['tiːspuːn] ['seləri] [sɔːlt] [tuː; tə] [wʌn] - - [aʊns] [kæn; kən] [ʌv; əv] [tə'meɪtoʊ] [dʒuːs] .
Add ½ teaspoon celery salt to one 14 - ounce can of tomato juice .
添加 ½ 茶匙 芹菜 盐 到 一 - - 盎司 能 的 番茄 汁 .

在 14 盎司的番茄汁罐头中加入 ½ 茶匙芹菜盐。

[tʃɪl] ['θɜːrəli] .
Chill thoroughly .
寒意 彻底 .

彻底冷却。

[dʒʌst] [bɪ'fɔːr] ['sɜːrvɪŋ] [kəm'baɪn] [tuː] ['sɛvən] - [ɑːz] . ['bɔtlz] [ʌv; əv] [tʃɪld] ['sɛvən] - [ʌp] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði]
Just before serving combine two 7 - oz . bottles of chilled 7 - Up with the
只是 前 服务 结合 二 7 - 盎司 . 瓶子 的 冷藏 7 - 向上 和 这
[tə'meɪtoʊ] [dʒuːs] .
tomato juice .
番茄 汁 .

上菜前，将两瓶 7 盎司的冰镇七喜与番茄汁混合。

['sɛvən] - [ʌp] [ænd; ənd] ['paɪnæp(ə)l] [dʒuːs]
7 - UP and PINEAPPLE JUICE
7 - 向上 和 菠萝 汁

七喜和菠萝汁

[kəm'baɪn] ['iːkwəl] [pɑːrts] [ʌv; əv] [tʃɪld] ['paɪnæp(ə)l] [dʒuːs] [ænd; ənd] ['sɛvən] - [ʌp] .
Combine equal parts of chilled pineapple juice and 7 - Up .
结合 平等的 部分 的 冷藏 菠萝 汁 和 7 - 向上 .

将等量的冰镇菠萝汁和七喜汽水混合。

[sɜːrv] [æt; ət] [wʌns] .
Serve at once .
服务 在 一次 .

立即食用。

['sɛvən] - [ʌp] ['melən] [bɔːlz]
7 - UP MELON BALLS
7 - 向上 瓜 球

七喜蜜瓜球

['melən][ænd; ənd] ['kæntəloʊp] [bɔ:lz] [ðæt] [hæv; həv] [bɪn] ['mɛrə,neɪtɪd][ɪn]['sɛvən] - [ʌp][ɑ:r; ər] [dɪ'lɪʃəs]

Melon	**and**	**cantaloupe**	**balls**	**that**	**have**	**been**	**marinated**	**in**	**7**	**-**	**Up**	**are**	**delicious**
瓜	和	哈密瓜	球	那	有	到过	腌制	在	7	-	向上	是	可口的

[mi:l] ['stɑ:rtɝz] .

meal	**starters**	**.**
一顿饭	首发	.

用七喜汽水腌制过的甜瓜球和哈密瓜球是美味的餐前小吃。

['speʃ(ə)l] [hɪnts] . . .

Special	**Hints**	**.**	**.**	**.**
特别的	提示	.	.	.

特别提示.....

[ju:z]['sɛvən] - [ʌp][fɔ:r; fər][daɪ'lu:tɪŋ][jʊr; jər] ['feɪvərɪt] ['froʊz(ə)n][fru:t][dʒu:s] .

Use	**7**	**-**	**Up**	**for**	**diluting**	**your**	**favorite**	**frozen**	**fruit**	**juice**	**.**
使用	7	-	向上	为了	稀释	你的	最喜欢的	冷冻	水果	汁	.

用七喜汽水稀释你最喜欢的冷冻果汁。

[ˌeɪ di: 'di:][wʌn][kæn; kən][ʌv; əv]['wɔ:tər][tu:; tə][ðə; ði]['froʊz(ə)n][dʒu:s]['kɑ:ns(ə)ntreɪt] . . . [ðen] ['fɑ:loʊ]

Add	**one**	**can**	**of**	**water**	**to**	**the**	**frozen**	**juice**	**concentrate**	**.**	**.**	**.**	**then**	**follow**
添加	一	能	的	水	到	这	冷冻	汁	集中	.	.	.	然后	跟随

[də'rekʃ(ə)nz][ɑ:n][kæn; kən][ænd; ənd][ˌeɪ di: 'di:] [sə'fɪʃ(ə)nt] ['sɛvən] - [ʌp][tu:; tə] [meɪk] [ʌp][ðə; ði]['toʊt(ə)l]

directions	**on**	**can**	**and**	**add**	**sufficient**	**7**	**-**	**Up**	**to**	**make**	**up**	**the**	**total**
方向	在	能	和	添加	充足的	7	-	向上	到	制作	向上	这	全部的

['ædɪd] ['lɪkwɪd] .

added	**liquid**	**.**
额外	液体	.

将一罐水加入冷冻浓缩果汁中.....然后按照罐上的说明，加入足够的七喜汽水，使加入的液体总量达到要求。

[wen] [its] [hɑ:rd][tu:; tə][get] ['jʌŋstəz] [tu:; tə][drɪŋk] ['ɔrɪndʒ] [dʒu:s] ,

When	**it's**	**hard**	**to**	**get**	**youngsters**	**to**	**drink**	**orange**	**juice**	**,**
什么时候	它是	难的	到	得到	年轻人	到	喝	橙子	汁	,

当孩子们很难喝橙汁时，

[traɪ][ðem; ðəm][ɑ:n] ['ɔrɪndʒ] [dʒu:s][ˌri:'kɑ:nstɪtu:tɪd][wɪð; wɪθ]['sɛvən] - [ʌp] . -

try	**them**	**on**	**orange**	**juice**	**reconstituted**	**with**	**7**	**-**	**Up**	**.**	**11**
尝试	他们	在	橙子	汁	重组	和	7	-	向上	.	-

试试用七喜汽水冲泡的橙汁。11

['i:zi] - [tu:; tə] - [meɪk] [dɪ'zɜ:rts] !

Easy	**-**	**to**	**-**	**make**	**Desserts**	**!**
简单的	-	到	-	制作	甜点	!

简单易做的甜点!

['sɛvən] - [ʌp] ['emərəld] [aɪl] [flʌf]

7	**-**	**UP**	**EMERALD**	**ISLE**	**FLUFF**
7	-	向上	翠	小岛	起毛

7-UP 翡翠岛绒毛

[æn; ən] ['eri] ['pɑ:rti] [dɪ'zɜ:rt] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['laɪvli] [tæŋ] [ʌv; əv][ðə; ði]['lemən] - [laɪm]['fleɪvər][ʌv; əv]['sɛvən]

An	**airy**	**party**	**dessert**	**with**	**the**	**lively**	**tang**	**of**	**the**	**lemon**	**-**	**lime**	**flavor**	**of**	**7**
一个	轻盈的	派对	甜点	和	这	热闹	唐	的	这	柠檬	-	酸橙	味道	的	7

- [ʌp] .

-	**Up**	**.**
-	向上	.

一款口感轻盈的派对甜点，带有七喜柠檬青柠口味的活泼酸爽。

½ ['el bi:] .

½	**lb**	**.**
½	磅	.

½磅

['mɑːrʃmɛloʊz]
marshmallows
棉花糖

棉花糖

⅓ [kʌp] [ɪ'væpəreɪtɪd] [mɪlk]
⅓ cup evaporated milk
⅓ 杯子 蒸发 牛奶

三分之一杯淡奶

½ [kʌp] ['sɛvən] - [ʌp]
½ cup 7 - Up
½ 杯子 7 - 向上

半杯七喜

[wʌn] [kʌp] ['koʊkənʌt]
1 cup coconut
1 杯子 椰子

杯椰子

[wʌn] [kʌp] [ɪ'væpəreɪtɪd] [mɪlk] , [tʃɪld] [ʌn'tɪl] ['aɪsi]
1 cup evaporated milk , chilled until icy
1 杯子 蒸发 牛奶 , 冷藏 直到 冰冷的

杯淡奶，冷藏至冰凉

[griːn] [fuːd] ['kʌlərɪŋ]
green food coloring
绿色的 食物 染色

绿色食用色素

[melt] ['mɑːrʃmɛloʊz] [wɪð; wɪθ] ⅓ [kʌp] [ɪ'væpəreɪtɪd] [mɪlk] ['oʊvər] [hɑːt] ['wɔːtər] .
Melt marshmallows with ⅓ cup evaporated milk over hot water .
熔化 棉花糖 和 ⅓ 杯子 蒸发 牛奶 超过 热的 水 .

将棉花糖和三分之一杯淡奶隔水融化。

[stɜːr] [tuː; tə] [blend] .
Stir to blend .
搅拌 到 混合 .

搅拌均匀。

[kuːl] ; [ˌeɪ diː 'diː] ['sɛvən] - [ʌp] [ænd; ənd] ½ [kʌp] ['koʊkənʌt] ; [tʃɪl] [ʌn'tɪl] [θɪk] .
Cool ; add 7 - Up and ½ cup coconut ; chill until thick .
凉爽的 ; 添加 7 - 向上 和 ½ 杯子 椰子 ; 寒意 直到 厚的 .

放凉；加入七喜汽水和半杯椰蓉；冷藏至浓稠。

[wɪp] [ɪ'væpəreɪtɪd] [mɪlk] ; [foʊld] [ɪn] ['mɑːrʃmeloʊ] ['mɪkstʃər] .
Whip evaporated milk ; fold in marshmallow mixture .
鞭 蒸发 牛奶 ; 折叠 在 棉花糖 混合物 .

将淡奶打发；拌入棉花糖混合物。

[tɪnt] [peɪl] [griːn] [wɪð; wɪθ] [fuːd] ['kʌlərɪŋ] .
Tint pale green with food coloring .
着色 苍白 绿色的 和 食物 染色 .

用食用色素染成浅绿色。

[pɔːr] ['ɪntuː] ['weɪfər] [krʌst] .
Pour into wafer crust .
倒 进入 晶圆 地壳 .

倒入威化饼底中。

[tɑːp] [wɪð; wɪθ] ½ [kʌp] ['toʊstɪd] ['koʊkənʌt] .
Top with ½ cup toasted coconut .
顶部 和 ½ 杯子 烤过的 椰子 .

撒上半杯烤椰丝。

[tʃɪl] [ʌn'tɪl] [set] ([θri:][tu:; tə][fɔ:r]['aʊərz]) .
Chill until set (3 to 4 hours) .
寒意 直到 放 (3 到 4 小时) .

冷藏至凝固（3至4小时）。

[sə:vz] [naɪn] .
Serves 9 .
服务 9 .

可供9人食用。

['weɪfər] [krʌst]
WAFER CRUST
晶圆 地壳

威化饼皮

[kəm'baɪn] :
COMBINE :
结合 :

结合：

1⅓ [kʌps] [və'nɪlə] ['weɪfər] [krʌmz]
1⅓ cups vanilla wafer crumbs
1⅓ 杯子 香草 晶圆 面包屑

1⅓ 杯香草威化饼干碎

⅓ [kʌp] [meltid] ['bʌtər] [ɔ:r]['fɔ:tifaid]['mɑ:rdʒərən]
⅓ cup melted butter or fortified margarine
⅓ 杯子 融化 黄油 或者 强化 人造黄油

⅓ 杯融化的黄油或强化人造黄油

[pres] [ɪn] ['bɑ:təm] [ʌv; əv][eɪt] × [eɪt] × [ˌtu:'tu:] [ɪntʃ] [pæn] .
Press in bottom of 8 × 8 × 2 inch pan .
按 在 底部 的 8 × 8 × 2 英寸 平底锅 .

压入 8 × 8 × 2 英寸烤盘底部。

[tʃɪl] ['θɜ:rəli] . -
Chill thoroughly . 12
寒意 彻底 . -

彻底冷却。12

[fɔ:r; fər] [ðoʊz] ['sʌməri] ['sæləd] [deɪz]
For those Summery Salad Days
为了 那些 夏季 沙拉 天

适合那些夏日沙拉时光

['sɛvən] - [ʌp] [ɪn] ['dʒelətɪn]
7 - UP in GELATIN
7 - 向上 在 明胶

七喜果冻

[ju:st] [wɪð; wɪθ] ['eni] [fru:t] - ['fleɪvər] ['dʒelətɪn] , ['sɛvən] - [ʌp] [ædz] [ə; eɪ] [nu:] [ænd; ənd] [dɪ'laɪtf(ə)l]
Used with any fruit - flavored gelatin , 7 - Up adds a new and delightful
用过的 和 任何 水果 - 调味 明胶 , 7 - 向上 添加 一个 新的 和 愉快
['fleɪvər] .
flavor .
味道 .

与任何水果味明胶一起使用，7-Up 都能增添一种全新而令人愉悦的口味。

[dɪ'zɑ:lv] ['eni] [fru:t] - ['fleɪvər] ['dʒelətɪn][ɪn] :
Dissolve any fruit - flavored gelatin in :
溶解 任何 水果 - 调味 明胶 在 :

将任何水果味明胶溶解于：

½ [kʌp] [ʌv; əv] [hɑːt] ['wɔːtər]

½	cup	of	hot	water
½	杯子	的	热的	水

半杯热水

[ˌeɪ diː 'diː] 1½ [kʌps] [ʌv; əv] ['sɛvən] - [ʌp]

add	1½	cups	of	7	-	Up
添加	1½	杯子	的	7	-	向上

加入1.5杯七喜汽水

[fruːt] [ɔːr] ['vedʒtəb(ə)l] [kæn; kən] [biː; bi] ['ædɪd] [tuː; tə] [teɪst]

fruit	or	vegetable	can	be	added	to	taste
水果	或者	蔬菜	能	是	额外	到	品尝

可根据口味添加水果或蔬菜。

[tʃɪl] [ʌn'tɪl] [fɜːrm]

chill	until	firm
寒意	直到	公司

冷藏至凝固

['sɛvən] - [ʌp] ['sæləd] ['dresɪŋ]

7	-	UP	SALAD	DRESSING
7	-	向上	沙拉	敷料

七喜沙拉酱

[tɑːp] [ɔːf] [jʊr; jər] ['flʌfi] ['sɛvən] - [ʌp] ['dʒelətɪn] [wɪð; wɪθ] [ðɪs] ['laɪvli] ['dresɪŋ] .

Top	off	your	fluffy	7	-	Up	gelatin	with	this	lively	dressing	.
顶部	离开	你的	蓬松的	7	-	向上	明胶	和	这	热闹	敷料	.

用这款清爽的酱汁淋在蓬松的七喜果冻上吧。

¼ [kʌp] ['flaʊər]

¼	cup	flour
¼	杯子	面粉

¼ 杯面粉

⅓ [kʌp] ['ʃʊgər]

⅓	cup	sugar
⅓	杯子	糖

三分之一杯糖

[ˌtuː'tuː] [tiː'ɛs'piː] .

2	tsp	.
2	茶匙	.

茶匙

[sɔːlt]

salt
盐

盐

[ˌtuː'tuː] [tiː'ɛs'piː] .

2	tsp	.
2	茶匙	.

茶匙

[draɪ] ['mʌstərd]

dry	mustard
干燥	芥末

干芥末

[ˌtuː'tuː] [egz]

2	eggs
2	鸡蛋

2个鸡蛋

⅓ [kʌp] ['vɪnɪgər]
⅓ cup vinegar
⅓ 杯子 醋

三分之一杯醋

[ˌtuː'tuː]['sɛvən] - [ɑːz] .
2 7 - oz .
2 7 - 盎司 .

7盎司

['bɔtlz] ['sɛvən] - [ʌp]
bottles 7 - Up
瓶子 7 - 向上

七喜汽水瓶

[kəm'baɪn] ['θɜːrəli] [ðə; ði][draɪ] [ɪn'griːdiənts] [ɪn][ðə; ði][tɑːp][ʌv; əv][ə; eɪ] ['dʌb(ə)l] ['bɔɪlər] .
Combine thoroughly the dry ingredients in the top of a double boiler .
结合 彻底 这 干燥 原料 在 这 顶部 的 一个 双倍的 锅炉 .

将干料充分混合于双层蒸锅的上层。

[stɜːr][ɪn] [egz] .
Stir in eggs .
搅拌 在 鸡蛋 .

拌入鸡蛋。

[blend] [ɪn][ðə; ði] ['vɪnɪgər] , [ðen] [ðə; ði]['sɛvən] - [ʌp] .
Blend in the vinegar , then the 7 - Up .
混合 在 这 醋 , 然后 这 7 - 向上 .

加入醋，然后加入七喜汽水。

[kʊk] ['oʊvər] ['bɔɪlɪŋ] ['wɔːtər] [ʌn'tɪl] [θɪk] , ['stɜːrɪŋ] ['kɑːnstəntli] .
Cook over boiling water until thick , stirring constantly .
厨师 超过 沸腾 水 直到 厚的 , 搅拌 不断地 .

隔水加热，不断搅拌至浓稠。

[tʃɪl] .
Chill .
寒意 .

寒意。

[ɪf] [dɪ'zaɪrd] , [sʌm; səm] [wɪpt] [kriːm] [meɪ] [biː; bi]['foʊldɪd][ɪn][dʒʌst] [bɪ'fɔːr] ['sɜːrvɪŋ] .
If desired , some whipped cream may be folded in just before serving .
如果 想要的 , 一些 鞭打 奶油 可能 是 折叠 在 只是 前 服务 .

如果需要，可以在上桌前拌入一些打发的奶油。

['sɛvən] - [ʌp] [tʃiːz] ['æspɪk]
7 - UP CHEESE ASPIC
7 - 向上 奶酪 肉冻

七喜芝士冻

['sev(ə)n] - [ʌp] [kæn; kən][biː; bi] [juːst] [ɪn] ['eni] [tʃiːz] ['sæləd] .
Seven - Up can be used in any cheese salad .
七 - 向上 能 是 用过的 在 任何 奶酪 沙拉 .

七喜汽水可以加入任何奶酪沙拉中。

[juːl] [hæv; həv] [gests] ['æskɪŋ] [juː; jʊ][fɔːr; fər] [ðɪs] ['speʃ(ə)l] ['resəpi] .
You'll have guests asking you for this special recipe .
你会 有 客人 问 你 为了 这 特别的 食谱 .

会有客人向你索要这个特别的食谱。

[wʌn] ['pækɪdʒ] [laɪm]['dʒelətɪn]
1 package lime gelatin
1 包裹 酸橙 明胶

1 包青柠味明胶

[wʌn] [kʌp] [hɑːt] ['wɔːtər]
1 **cup** **hot** **water**
1 杯子 热的 水

杯热水

[wʌn] ['sɛvən] - [ɑːz] .
1 **7** **-** **oz** **.**
1 7 - 盎司 .

7 盎司

['bɑːt(ə)l] ['sɛvən] - [ʌp]
bottle **7** **-** **Up**
瓶子 7 - 向上

一瓶七喜

[wʌn] [tiː'ɛs'piː] .
1 **tsp** **.**
1 茶匙 .

茶匙

['greɪtɪd] ['ʌnjən]
grated **onion**
磨碎的 洋葱

磨碎的洋葱

[θriː] [ɑːz] . ['prɑːsest] [tʃiːz] , [kʌt] ['ɪntuː] [smɔːl] [skwer]
3 **oz** **.** **processed** **cheese** **,** **cut** **into** **small** **squares**
3 盎司 . 已处理 奶酪 , 切 进入 小的 正方形

3盎司加工奶酪，切成小方块

½ [kʌp] [daɪst] ['seləri]
½ **cup** **diced** **celery**
½ 杯子 切丁 芹菜

半杯切丁芹菜

[wʌn] [ˌtiːˌbiːˌes'piː] .
1 **tbsp** **.**
1 汤匙 .

汤匙

[slaɪst] [stʌft] ['ɑːlɪvz]
sliced **stuffed** **olives**
切片 填充 橄榄

切片酿橄榄

[dɪ'zɑːlv] ['dʒelətɪn] [ɪn] [hɑːt] ['wɔːtər] .
Dissolve **gelatin** **in** **hot** **water** **.**
溶解 明胶 在 热的 水 .

将明胶溶于热水中。

[ˌeɪ diː 'diː] [tʃɪld] ['sɛvən] - [ʌp] [ænd; ənd] ['ʌnjən] .
Add **chilled** **7** **-** **Up** **and** **onion** **.**
添加 冷藏 7 - 向上 和 洋葱 .

加入冰镇七喜和洋葱。

[tʃɪl] [ʌn'tɪl] ['slaɪtli] ['θɪkənd] .
Chill **until** **slightly** **thickened** **.**
寒意 直到 轻微地 增稠 .

冷藏至略微浓稠。

[foʊld] [ɪn] [rɪ'meɪnɪŋ] [ɪn'griːdiənts] .
Fold **in** **remaining** **ingredients** **.**
折叠 在 其余的 原料 .

加入剩余的食材拌匀。

[tɜːrn]['ɪntuː][wʌn] - [kwɔːrt][moʊld] ; [tʃɪl] [ʌn'tɪl][fɜːrm] .

Turn	into	one	-	quart	mold	;	chill	until	firm	.
转动	进入	一	-	夸脱	模具	;	寒意	直到	公司	.

倒入一夸脱的模具中；冷藏至凝固。

[ʌn'moʊld] .

Unmold	.
脱模	.

脱模。

[sɜːrv] [ɑːn][krɪsp] ['letɪs] .

Serve	on	crisp	lettuce	.
服务	在	脆	莴苣	.

盛在爽脆的生菜上。

['gɑːrnɪʃ] [wɪð; wɪθ][tə'meɪtoʊ] [wedʒz] [ænd; ənd] [tʃiːz] [kjuːbz] .

Garnish	with	tomato	wedges	and	cheese	cubes	.
装饰	和	番茄	楔形	和	奶酪	立方体	.

用番茄角和奶酪块装饰。

[sɪks] ['sɝːvɪŋz] . -

6	servings	.	13
6	份量	.	-

6人份。13

[ə; eɪ] ['sʌpər] - [taɪm][hɪt] !

A	Supper	-	time	hit	!
一个	晚餐	-	时间	打	!

晚餐时分的热门菜肴!

['sɛvən] - [ʌp] [tʃiːz] - [fɪld] ['pænkeɪks]

7	-	UP	CHEESE	-	FILLED	PANCAKES
7	-	向上	奶酪	-	已填	煎饼

七喜芝士夹心煎饼

[ˌtuː'tuː] [kʌps] ['redi] - [mɪks][fɔːr; fər] ['pænkeɪks]

2	cups	ready	-	mix	for	pancakes
2	杯子	准备好	-	混合	为了	煎饼

杯现成煎饼粉

[ˌtuː'tuː] [egz] , ['biːtn]

2	eggs	,	beaten
2	鸡蛋	,	被打败

2个鸡蛋，打散

[ˌtuː'tuː] [kʌps] ['sɛvən] - [ʌp]

2	cups	7	-	Up
2	杯子	7	-	向上

杯七喜

[ˌtuː'tuː][ˌtiːˌbiːˌes'piː] .

2	tbsp	.
2	汤匙	.

汤匙

[meltid] ['bʌtər]

melted	butter
融化	黄油

酥油

[kəm'baɪn] ['biːtn] [egz] [ænd; ənd]['sɛvən] - [ʌp] .

Combine	beaten	eggs	and	7	-	Up	.
结合	被打败	鸡蛋	和	7	-	向上	.

将打散的鸡蛋和七喜汽水混合。

[ˌeɪ diː ˈdiː][tuː; tə]['pænkeɪk] ['redi] - [mɪks][ɔːl][æt; ət][wʌns][ænd; ənd][stɜːr] ['laɪtli] .

Add	**to**	**pancake**	**ready**	**-**	**mix**	**all**	**at**	**once**	**and**	**stir**	**lightly**	**.**
添加	到	饼子	准备好	-	混合	全部	在	一次	和	搅拌	轻轻	.

将所有材料一次性加入煎饼粉中，轻轻搅拌。

[foʊld][ɪn][meltid] ['bʌtər] .

Fold	**in**	**melted**	**butter**	**.**
折叠	在	融化	黄油	.

拌入融化的黄油。

[pɔːr] ¾ [tuː; tə][wʌn][kʌp][ʌv; əv]['bætər]['ɪntuː][ə; eɪ] [griːst] ['grɪdl] .

Pour	**¾**	**to**	**1**	**cup**	**of**	**batter**	**into**	**a**	**greased**	**griddle**	**.**
倒	¾	到	1	杯子	的	连击	进入	一个	涂油	烤盘	.

将 ¾ 到 1 杯面糊倒入抹了油的煎锅中。

[beɪk] ['sloʊli] [ʌn'tɪl]['goʊldən] [braʊn] [ɑːn] [ˌʌndər'niːθ] [saɪd] ([ə'baʊt][θriː] ['mɪnɪts]) .

Bake	**slowly**	**until**	**golden**	**brown**	**on**	**underneath**	**side**	**(**	**about**	**3**	**minutes**	**)**	**.**
烤	缓慢地	直到	金的	棕色的	在	下	边	(	关于	3	分钟	)	.

慢烤至底部呈金黄色（约 3 分钟）。

[tɜːrn][ænd; ənd] [beɪk] [ɑːn] ['ʌðər] [saɪd] .

Turn	**and**	**bake**	**on**	**other**	**side**	**.**
转动	和	烤	在	其他	边	.

翻面继续烘烤另一面。

[pleɪs] [ɑːn] ['beɪkɪŋ] [ʃiːt] [ɪn] ['mɑːdərət] ['ʌv(ə)n] (350°) [tuː; tə] [kiːp] [wɔːrm][ʌn'tɪl][ɔːl][ðə; ði]['pænkeɪks]

Place	**on**	**baking**	**sheet**	**in**	**moderate**	**oven**	**(**	**350°**	**)**	**to**	**keep**	**warm**	**until**	**all**	**the**	**pancakes**
地方	在	烘烤	床单	在	缓和	烤箱	(	350°	)	到	保持	温暖的	直到	全部	这	煎饼

[ɑːr; ər] [beɪkt] .

are	**baked**	**.**
是	烘焙	.

将煎好的薄饼放在烤盘上，放入中等温度（350°）的烤箱中保温，直到所有薄饼都烤好。

[naʊ] [fɪl] [iːtʃ] ['pænkeɪk][wɪð; wɪθ][ə; eɪ]['dʒenərəs] [ə'maʊnt][ʌv; əv] ['kriːmi] ['kɑːtɪdʒ] [tʃiːz] , [ðen] [roʊl]

Now	**fill**	**each**	**pancake**	**with**	**a**	**generous**	**amount**	**of**	**creamy**	**cottage**	**cheese**	**,**	**then**	**roll**
现在	充满	每个	饼子	和	一个	慷慨的	数量	的	奶油状	小屋	奶酪	,	然后	卷

,

,

,

现在，在每个薄饼里填入大量的奶油状乡村奶酪，然后卷起来。

['sprɪŋk(ə)l][wɪð; wɪθ] [kən'fekʃənəz] - ['ʃʊgər] , [ænd; ənd][tɑːp][wɪð; wɪθ] ['strɔːberi] [prɪ'zɜːrv] . -

sprinkle	**with**	**confectioners**	**'**	**sugar**	**,**	**and**	**top**	**with**	**strawberry**	**preserves**	**.**	**14**
撒	和	糖果商	-	糖	,	和	顶部	和	草莓	果酱	.	-

撒上糖粉，再淋上草莓果酱。14

[nuː] [weɪz] [fɔːr; fər][oʊld] ['feɪvərɪts] !

New	**Ways**	**for**	**Old**	**Favorites**	**!**
新的	方式	为了	老的	收藏夹	!

经典新玩法！

['sɛvən] - [ʌp] [beɪkt] [swiːt] [pə'tetoz]

7	**-**	**UP**	**BAKED**	**SWEET**	**POTATOES**
7	-	向上	烘焙	甜的	土豆

7-UP 烤红薯

[stɪl] ['hʌntɪŋ] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [wei] [tuː; tə] [ɪn'taɪs] [ðə; ði][kɪdz]['ɪntuː] ['iːtɪŋ] [swiːt] [pə'tetoz] ?

Still	**hunting**	**for**	**a**	**way**	**to**	**entice**	**the**	**kids**	**into**	**eating**	**sweet**	**potatoes**	**?**
仍然	打猎	为了	一个	方式	到	诱惑	这	孩子们	进入	吃	甜的	土豆	?

还在苦苦寻找让孩子爱上吃红薯的方法吗?

[tel] - [ɪm] [juː; jʊ] [meɪk] - [ɪm] [wɪð; wɪθ] ['sɛvən] - [ʌp] !

Tell	'	em	you	make	'	em	with	7	-	Up	!
告诉	-	呃	你	制作	-	呃	和	7	-	向上	!

告诉他们，你是用七喜汽水做的!

[ænd; ənd] , [juː; jʊ] [kæn; kən] — [dʒʌst] ['fɑːloʊ] [ðɪs] ['iːzi] ['resəpi] .

And	,	you	can	—	just	follow	this	easy	recipe	.
和	,	你	能	—	只是	跟随	这	简单的	食谱	.

而且，你也可以做到——只需按照这个简单的食谱操作即可。

[sɪks] [swiːt] [pə'tetoz] ([ɔːr] [jæmz])

6	sweet	potatoes	(	or	yams	)
6	甜的	土豆	(	或者	山药	)

6个红薯（或山药）

[wʌn] [kʌp] [braʊn] ['ʃʊgər]

1	cup	brown	sugar
1	杯子	棕色的	糖

1 杯红糖

[wʌn] ['sɛvən] - [ɑːz] .

1	7	-	oz	.
1	7	-	盎司	.

7 盎司

['bɑːt(ə)l] ['sɛvən] - [ʌp]

bottle	7	-	Up
瓶子	7	-	向上

一瓶七喜

½ [tiː'ɛs'piː] .

½	tsp	.
½	茶匙	.

½ 茶匙

[sɔːlt]

salt
盐

盐

[ˌtuː'tuː] [ˌtiːˌbiːˌes'piː] .

2	tbsp	.
2	汤匙	.

汤匙

['mɑːrdʒərən] [ɔːr] ['bʌtər]

margarine	or	butter
人造黄油	或者	黄油

人造黄油或黄油

['sɪnəmən] [ɔːr] ['nʌtmeg]

cinnamon	or	nutmeg
肉桂	或者	肉豆蔻

肉桂或肉豆蔻

[kʊk] [swiːt] [pə'tetoz] , [ɔːr] [jæmz] , [hoʊl] ([ɪn] ['dʒækɪts]) [ɪn] ['bɔɪlɪŋ] [sɔːlt] ['wɔːtər] [ə'baʊt] - ['mɪnɪts] .

Cook	sweet	potatoes	,	or	yams	,	whole	(	in	jackets	)	in	boiling	salt	water	about	20	minutes	.
厨师	甜的	土豆	,	或者	山药	,	所有的	(	在	夹克	)	在	沸腾	盐	水	关于	-	分钟	.

:

将整个红薯（带皮）放入沸腾的盐水中煮约 20 分钟。

[rɪ'muːv] [frʌm; frəm]['wɔːtər] , [kuːl] ['slaɪtli] [ænd; ənd] [rɪ'muːv] [skɪnz] ; [kʌt]['ɪntuː] [hævz] .

Remove	**from**	**water**	**,**	**cool**	**slightly**	**and**	**remove**	**skins**	**;**	**cut**	**into**	**halves**	**.**
消除	从	水	,	凉爽的	轻微地	和	消除	皮肤	;	切	进入	一半	.

从水中取出，稍微冷却后去皮；切成两半。

[ɪn][ə; eɪ] ['hevi] ['skɪlɪt] , [kəm'baɪn] [braʊn] ['ʃʊgər] , ['sɛvən] - [ʌp] , [sɔːlt] , ['bʌtər] [ɔːr]['mɑːrdʒərən] ,

In	**a**	**heavy**	**skillet**	**,**	**combine**	**brown**	**sugar**	**,**	**7**	**-**	**Up**	**,**	**salt**	**,**	**butter**	**or**	**margarine**	**,**
在	一个	重的	煎锅	,	结合	棕色的	糖	,	7	-	向上	,	盐	,	黄油	或者	人造黄油	,

在一个厚底煎锅中，混合红糖、七喜汽水、盐、黄油或人造黄油。

[ænd; ənd][ə; eɪ] [dæʃ] [ʌv; əv] ['sɪnəmən] [ɔːr] ['nʌtmeg] .

and	**a**	**dash**	**of**	**cinnamon**	**or**	**nutmeg**	**.**
和	一个	短跑	的	肉桂	或者	肉豆蔻	.

再加少许肉桂粉或肉豆蔻粉。

[bɔɪl] [tə'geðər] [faɪv] ['mɪnɪts] .

Boil	**together**	**5**	**minutes**	**.**
熬	一起	5	分钟	.

一起煮5分钟。

[ðen] [ˌeɪ diː 'diː] [swiːt] [pə'tetoz] , [pleɪs] [ɪn]['ʌv(ə)n][ænd; ənd] ['sɪmər] ['dʒentli][fɔːr; fər][ə'baʊt] -

Then	**add**	**sweet**	**potatoes**	**,**	**place**	**in**	**oven**	**and**	**simmer**	**gently**	**for**	**about**	**20**			
然后	添加	甜的	土豆	,	地方	在	烤箱	和	煨	轻轻地	为了	关于	-			

['mɪnɪts] , ['beɪstɪŋ] [ə'keɪʒ(ə)nəli] .

minutes	**,**	**basting**	**occasionally**	**.**
分钟	,	涂抹	偶尔	.

然后加入红薯，放入烤箱，小火慢炖约 20 分钟，期间不时刷上酱汁。

['sɛvən] - [ʌp] [spaɪst] ['krænberi] [sɔːs]

7	**-**	**UP**	**SPICED**	**CRANBERRY**	**SAUCE**
7	-	向上	加香料	蔓越莓	酱

七喜牌香料蔓越莓酱

[let] [ðə; ði] ['sʌt(ə)l] ['lemən] - [laɪm] ['gʊdnəs] [ʌv; əv]['sɛvən] - [ʌp] [gɪv] [ə; eɪ]['speʃ(ə)l]['fleɪvər] - [bu'keɪ]

Let	**the**	**subtle**	**lemon**	**-**	**lime**	**goodness**	**of**	**7**	**-**	**Up**	**give**	**a**	**special**	**flavor**	**-**	**bouquet**		
让	这	微妙的	柠檬	-	酸橙	善良	的	7	-	向上	给	一个	特别的	味道	-	花束		

[tuː; tə][jʊr; jər] ['krænberi] [sɔːs] .

to	**your**	**cranberry**	**sauce**	**.**
到	你的	蔓越莓	酱	.

让七喜淡淡的柠檬青柠味为你的蔓越莓酱增添一抹独特的风味。

[ˌtuː'tuː] [kʌps] ['sɛvən] - [ʌp]

2	**cups**	**7**	**-**	**Up**
2	杯子	7	-	向上

2 杯七喜

1½ [kʌps] ['wɔːtər]

1½	**cups**	**water**
1½	杯子	水

1.5 杯水

[ˌtuː'tuː] [ɪntʃ] [stɪk] ['sɪnəmən]

2	**inch**	**stick**	**cinnamon**
2	英寸	戳	肉桂

2英寸长的肉桂棒

[ˌtuː'tuː] [hoʊl] [kloʊvz]

2	**whole**	**cloves**
2	所有的	丁香

粒丁香

¼ [tiːˈɛsˈpiː] .

¼	tsp	.
¼	茶匙	.

¼ 茶匙

[sɔːlt]

salt
盐

盐

[wʌn]['el biː] .

1	lb	.
1	磅	.

1磅

['krænberiz]

cranberries
蔓越莓

蔓越莓

[bɔɪl] [ɔːl] [ɪnˈgriːdiənts] , [ɪkˈsept] ['krænberiz] , [ɪn][ə; eɪ] ['sɔːspæn] [fɔːr; fər][faɪv] ['mɪnɪts] .

Boil	all	ingredients	,	except	cranberries	,	in	a	saucepan	for	5	minutes	.
熬	全部	原料	,	除了	蔓越莓	,	在	一个	平底锅	为了	5	分钟	.

将除蔓越莓以外的所有食材放入平底锅中煮5分钟。

[ˌeɪ diː ˈdiː] ['krænberiz] [ænd; ənd] [kʊk] [ʌnˈkʌvərd] ['veri]['dʒentli] ([wɪˈðaʊt] ['stɜːrɪŋ]) [ʌnˈtɪl] [ðeɪ] [ɑːr; ər]

Add	cranberries	and	cook	uncovered	very	gently	(	without	stirring	)	until	they	are
添加	蔓越莓	和	厨师	裸露	非常	轻轻地	(	没有	搅拌	)	直到	他们	是

[θɪk] [ænd; ənd] [klɪr] .

thick	and	clear	.
厚的	和	清除	.

加入蔓越莓，小火慢煮（不要搅拌），直到蔓越莓变得浓稠透明。

[skɪm] , [ðen] [pɔːr] ['ɪntuː][wʌn][lɑːrdʒ] — [ɔːr] ['sevrəl] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəl] — [moʊldz] [wɪtʃ] [hæv; həv] [bɪn]

Skim	,	then	pour	into	one	large	—	or	several	individual	—	molds	which	have	been
撇去	,	然后	倒	进入	一	大的	—	或者	一些	个人	—	模具	哪个	有	到过

[rɪnst] [ɪn][koʊld]['wɔːtər] .

rinsed	in	cold	water	.
冲洗干净	在	寒冷的	水	.

撇去浮沫，然后倒入一个大模具或几个单独的模具中，模具需用冷水冲洗干净。

[tʃɪl] [ʌnˈtɪl][fɜːrm] .

Chill	until	firm	.
寒意	直到	公司	.

冷藏至凝固。

[ʌnˈmoʊld][tuː; tə] [sɜːrv] .

Unmold	to	serve	.
脱模	到	服务	.

脱模即可食用。

[səːvz] - .

Serves	10	.
服务	-	.

可供 10 人食用。

[noʊt] [ɪf] [juː; jʊ][prɪˈfɜːr][ə; eɪ]['lɪkwɪd] [sɔːs] , [kʊk] [ðə; ði] ['krænberiz] [fɔːr; fər][θriː] - [faɪv] ['mɪnɪts] [ʌnˈtɪl]

Note	If	you	prefer	a	liquid	sauce	,	cook	the	cranberries	for	3	-	5	minutes	until
笔记	如果	你	更喜欢	一个	液体	酱	,	厨师	这	蔓越莓	为了	3	-	5	分钟	直到

[ðə; ði][skɪnz] [pɑːp] ,

the	skins	pop	,
这	皮肤	流行音乐	,

注：如果您喜欢液态酱汁，请将蔓越莓煮3-5分钟，直到果皮爆裂。

[ðen] [tʃɪl] [ænd; ənd] [sɜːrv] [ðə; ði] [sɔːs] . -
then **chill** **and** **serve** **the** **sauce** **.** **15**
然后 寒意 和 服务 这 酱 . -

然后冷却后即可食用。15

[fɔːr; fər][ðə; ði]['hɑːlədeɪz] !
For **the** **Holidays** **!**
为了 这 假期 !

节日快乐!

[ðɪs] ['festɪv] ['hɑːlədeɪ] [pʌntʃ] [wɪl] [biː; bi][ðə; ði]['sentər][ʌv; əv] [ə'trækʃ(ə)n] .
This **festive** **holiday** **punch** **will** **be** **the** **center** **of** **attraction** **.**
这 节日 假期 冲床 将要 是 这 中心 的 景点 .

这款节日特饮将成为众人瞩目的焦点。

['sɛvən] - [ʌp] ['hɑːlədeɪ] [pʌntʃ]
7 **-** **UP** **HOLIDAY** **PUNCH**
7 - 向上 假期 冲床

7-UP 假日潘趣酒

[wʌn][kwɔːrt][mɪlk]
1 **quart** **milk**
1 夸脱 牛奶

1夸脱牛奶

[fɔːr]['sɛvən] - [ɑːz] .
4 **7** **-** **oz** **.**
4 7 - 盎司 .

7盎司

['bɔtlz] [ʌv; əv] [tʃɪld] ['sɛvən] - [ʌp]
bottles **of** **chilled** **7** **-** **Up**
瓶子 的 冷藏 7 - 向上

几瓶冰镇七喜

[wʌn][paɪnt] ['pepərmɪnt] [aɪs] [kriːm]
1 **pint** **peppermint** **ice** **cream**
1 品脱 薄荷 冰 奶油

1品脱薄荷冰淇淋

[pʊt]['semi] - [sɔːft][aɪs] [kriːm] [ɪn] [pʌntʃ] [boʊl] .
Put **semi** **-** **soft** **ice** **cream** **in** **punch** **bowl** **.**
放 半 - 柔软的 冰 奶油 在 冲床 碗 .

将半软冰淇淋放入潘趣酒碗中。

[ˌeɪ diː 'diː][mɪlk][ænd; ənd]['sɛvən] - [ʌp] .
Add **milk** **and** **7** **-** **Up** **.**
添加 牛奶 和 7 - 向上 .

加入牛奶和七喜。

[stɜːr][ʌn'tɪl][aɪs] [kriːm] [floʊts][ɪn][smɔːl] ['piːsɪz] [θruː'aʊt] .
Stir **until** **ice** **cream** **floats** **in** **small** **pieces** **throughout** **.**
搅拌 直到 冰 奶油 浮标 在 小的 件 自始至终 .

搅拌至冰淇淋呈小块状漂浮在各处。

['gɑːrnɪʃ] [wɪð; wɪθ][ˌmærə'ʃiːnoʊ; ˌmærə'skiːnoʊ] ['tʃeriːz] [ænd; ənd][mɪnt] [liːvz] , [ɪf] [dɪ'zaɪrd] .
Garnish **with** **maraschino** **cherries** **and** **mint** **leaves** **,** **if** **desired** **.**
装饰 和 樱桃酒 樱桃 和 薄荷 树叶 , 如果 想要的 .

如果需要，可以用樱桃和薄荷叶装饰。

[səːvz] - .
Serves **12** **.**
服务 - .

可供 12 人食用。

['sɛvən] - [ʌp] ['hɑːlədeɪ] ['sæləd]
7 - UP HOLIDAY SALAD
7 - 向上 假期 沙拉

七喜假日沙拉

[wʌn][paɪnt] ['krænberiz]
1 pint cranberries
1 品脱 蔓越莓

品脱蔓越莓

½ [kʌp]['wɔːtər]
½ cup water
½ 杯子 水

半杯水

½ [kʌp] ['ʃʊgər]
½ cup sugar
½ 杯子 糖

半杯糖

[wʌn] ['pækɪdʒ] ['lemən]['dʒelətɪn]
1 package lemon gelatin
1 包裹 柠檬 明胶

包柠檬明胶

[wʌn][kʌp][hɑːt]['wɔːtər]
1 cup hot water
1 杯子 热的 水

杯热水

[wʌn][kʌp]['sɛvən] - [ʌp]
1 cup 7 - Up
1 杯子 7 - 向上

杯七喜

¼ [tiː'ɛs'piː] .
¼ tsp .
¼ 茶匙 .

¼ 茶匙

[sɔːlt]
salt
盐

盐

[wʌn][kʌp] [tʃɑːpt] ['seləri]
1 cup chopped celery
1 杯子 切碎 芹菜

杯切碎的芹菜

[wʌn][kʌp] [tʃɑːpt] ['æp(ə)l]
1 cup chopped apple
1 杯子 切碎 苹果

杯切碎的苹果

[wʌn][kʌp] [tʃɑːpt] [nʌts]
1 cup chopped nuts
1 杯子 切碎 坚果

杯切碎的坚果

[bɔɪl] ['krænberiz] [ɪn] ½ [kʌp][koʊld]['wɔːtər] ; [ðen] [sɪv] .
Boil cranberries in ½ cup cold water ; then sieve .
熬 蔓越莓 在 ½ 杯子 寒冷的 水 ; 然后 筛 .

将蔓越莓放入半杯冷水中煮沸；然后过筛。

[ˌeɪ diː 'diː] ['ʃʊgər] [ænd; ənd] [hiːt] [tuː; tə] [dɪ'zɑːlv] ['ʃʊgər] ; [ðen] [kuːl] .

Add	sugar	and	heat	to	dissolve	sugar	;	then	cool	.
添加	糖	和	热	到	溶解	糖	;	然后	凉爽的	.

加入糖并加热至糖溶解；然后冷却。

[dɪ'zɑːlv] ['dʒelətɪn][ɪn][hɑːt]['wɔːtər] ; [kuːl] ['slaɪtli] [ænd; ənd][ˌeɪ diː 'diː]['sɛvən] - [ʌp] ; [ðen] [tʃɪl] .

Dissolve	gelatin	in	hot	water	;	cool	slightly	and	add	7	-	Up	;	then	chill	.
溶解	明胶	在	热的	水	;	凉爽的	轻微地	和	添加	7	-	向上	;	然后	寒意	.

将明胶溶于热水中；稍微冷却后加入七喜汽水；然后冷藏。

[wen] ['pɑːrtli] ['θɪkənd] , [ˌeɪ diː 'diː] ['krænberi] ['mɪkstʃər] , [sɔːlt] , ['æplz] , ['seləri] , [ænd; ənd] [nʌts] .

When	partly	thickened	,	add	cranberry	mixture	,	salt	,	apples	,	celery	,	and	nuts	.
什么时候	部分	增稠	,	添加	蔓越莓	混合物	,	盐	,	苹果	,	芹菜	,	和	坚果	.

汤汁部分浓稠后，加入蔓越莓混合物、盐、苹果、芹菜和坚果。

[tʃɪl] [ʌn'tɪl][fɜːrm] ; [sɜːrv] [ɑːn] ['letɪs] [wɪð; wɪθ] ['meɪəneɪz] . -

Chill	until	firm	;	serve	on	lettuce	with	mayonnaise	.	16
寒意	直到	公司	;	服务	在	莴苣	和	蛋黄酱	.	-

冷藏至凝固；佐以生菜和蛋黄酱食用。16

[meɪks] ['peistriz] [teɪst] ['betər] !

Makes	Pastries	Taste	Better	!
制作	糕点	品尝	更好的	!

让糕点更美味!

['sɛvən] - [ʌp] [keɪk]

7	-	UP	CAKE
7	-	向上	蛋糕

七喜蛋糕

[meɪk] [ə; eɪ] [keɪk] [wɪð; wɪθ]['kɑːntents][ʌv; əv] ['pækɪdʒ] [mɪks]['juːzɪŋ]['sɛvən] - [ʌp] [ɪn'sted] [ʌv; əv][ðə; ði]

Make	a	cake	with	contents	of	package	mix	using	7	-	Up	instead	of	the
制作	一个	蛋糕	和	内容	的	包裹	混合	使用	7	-	向上	反而	的	这

['lɪkwɪd][ɪn][ðə; ði]['resəpi] !

liquid	in	the	recipe	!
液体	在	这	食谱	!

用包装好的蛋糕粉，用七喜汽水代替配方中的液体来制作蛋糕!

[waɪt] , ['jeloʊ] , [spaɪs] , ['tʃɔːklət] - [mɔːlt] . . . [ɔːl]['fleɪvərz] .

White	,	yellow	,	spice	,	chocolate	-	malt	.	.	.	all	flavors	.
白色的	,	黄色的	,	香料	,	巧克力	-	麦芽	.	.	.	全部	口味	.

白色、黄色、香料味、巧克力麦芽味.....各种口味。

[juːl] [biː; bi] [ə'meɪzd] [æt; ət] [haʊ] [laɪt] [ænd; ənd] ['eri] [jʊr; jər] [keɪk] [ɪz] .

You'll	be	amazed	at	how	light	and	airy	your	cake	is	.
你会	是	惊叹	在	如何	光	和	轻盈的	你的	蛋糕	是	.

你会惊讶于你的蛋糕是多么轻盈蓬松。

['sɛvən] - [ʌp] ['aɪsɪŋ]

7	-	UP	ICING
7	-	向上	糖霜

七喜糖霜

[ˌtuː'tuː] [eg] [waɪts]

2	egg	whites
2	蛋	白人

2个蛋清

[wʌn] [kʌp] ['grænjuleɪtɪd] ['ʃʊgər]

1	cup	granulated	sugar
1	杯子	颗粒状	糖

杯砂糖

[θriː][ˌtiːˌbiːˌesˈpiː] .
3 **tbsp** **.**
3 汤匙 .

汤匙

(1¼ [ɑːz] .)
(1¼ oz .)
(1¼ 盎司 .)

（1¼盎司）

['sɛvən] - [ʌp]
7 - Up
7 - 向上

七喜

¼ [ˌtiːˌbiːˌesˈpiː] .
¼ tbsp .
¼ 汤匙 .

¼ 汤匙

[kriːm] [ʌv; əv]['tɑːrtər]
cream of tartar
奶油 的 鞑靼

塔塔粉

[pʊt] [ɔːl] [ɪnˈgriːdiənts] [ɪn][ðə; ði][tɑːp][ʌv; əv][ə; eɪ] ['dʌb(ə)l] ['bɔɪlər] ['oʊvər] ['bɔɪlɪŋ] ['wɔːtər] .
Put all ingredients in the top of a double boiler over boiling water .
放 全部 原料 在 这 顶部 的 一个 双倍的 锅炉 超过 沸腾 水 .

将所有食材放入双层蒸锅的上层，隔水加热。

['ʌpər] [pæn][ʃʊd; ʃəd][nɑːt] [tʌtʃ] ['sɜːrfɪs] [ʌv; əv]['wɔːtər] .
Upper pan should not touch surface of water .
上 平底锅 应该 不是 触碰 表面 的 水 .

上层托盘不应接触水面。

[biːt] [wɪð; wɪθ]['roʊtəri] ['biːtər] ([hænd][ɔːr] [ɪ'lektrɪk]) [ʌn'tɪl] [stɪf] [ɪ'nʌf] [tuː; tə][stænd][ɪn] [piːks] (
Beat with rotary beater (hand or electric) until stiff enough to stand in peaks (
[ə'baʊt] [faɪv] ['mɪnɪts]) .
about 5 minutes) .
关于 5 分钟) .

用旋转搅拌器（手动或电动）搅拌至足够硬挺，能形成尖峰（约 5 分钟）。

['sɛvən] - [ʌp] [paɪ] [krʌst]
7 - UP PIE CRUST
7 - 向上 馅饼 地壳

七喜派皮

[wʌn] [kʌp] ['sɪftɪd] ['flaʊər]
1 cup sifted flour
1 杯子 筛过的 面粉

杯过筛面粉

½ [tiːˈɛsˈpiː] .
½ tsp .
½ 茶匙 .

½ 茶匙

[sɔːlt]
salt
盐

盐

¼ — ⅓ [kʌp] ['ʃɔːrtnɪŋ]
¼ — ⅓ cup shortening
¼ — ⅓ 杯子 缩短

¼—⅓ 杯起酥油

[θriː][ˌtiːˌbiːˌes'piː] .
3 tbsp .
3 汤匙 .

汤匙

['tʃɪld] ['sɛvən] - [ʌp] ([ə'baʊt])
chilled 7 - Up (about)
冷藏 7 - 向上 (关于)

冰镇七喜（大约）

['meʒər] ['flaʊər][ænd; ənd][sɔːlt]['ɪntuː] [boʊl] .
Measure flour and salt into bowl .
措施 面粉 和 盐 进入 碗 .

将面粉和盐放入碗中。

[kʌt] [ɪn] ['ʃɔːrtnɪŋ] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ]['peɪstri] ['blendər] [ɔːr][fɔːrk][ʌn'tɪl]['pɑːrtɪk(ə)lz][ɑːr; ər][saɪz][ʌv; əv] [smɔːl]
Cut in shortening with a pastry blender or fork until particles are size of small
切 在 缩短 和 一个 糕点 混合器 或者 叉 直到 颗粒 是 尺寸 的 小的
['piːz] .
peas .
豌豆 .

用糕点搅拌器或叉子将起酥油切入面粉中，直到颗粒大小如小豌豆。

[ˌeɪ diː 'diː]['sɛvən] - [ʌp] ['grædʒuəli] , [ə; eɪ] [fjuː] [drɑːps][æt; ət][ə; eɪ] [taɪm] , ['tɔːsɪŋ] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ][fɔːrk]
Add 7 - Up gradually , a few drops at a time , tossing with a fork
添加 7 - 向上 逐步地 , 一个 很少 滴 在 一个 时间 , 抛掷 和 一个 叉
[tuː; tə] [dɪ'strɪbjuːt] ['iːvnli] .
to distribute evenly .
到 分发 均匀地 .

逐渐加入七喜汽水，一次几滴，用叉子搅拌均匀。

[pres] ['ɪntuː] [bɔːl] ; [ə'laʊ] [tuː; tə] [rest] - ['mɪnɪts] .
Press into ball ; allow to rest 15 minutes .
按 进入 球 ; 允许 到 休息 - 分钟 .

压成球状；静置 15 分钟。

[roʊl] [aʊt] [ɑːn][ə; eɪ] ['laɪtli] ['flaʊərd] ['sɜːrfɪs] ['ɪntuː][ə; eɪ]['sɜːrk(ə)l] ⅛ - [θɪk] .
Roll out on a lightly floured surface into a circle ⅛ ' thick .
卷 出去 在 一个 轻轻 撒了面粉 表面 进入 一个 圆圈 ⅛ - 厚的 .

在撒了少许面粉的案板上擀成⅛英寸厚的圆形。

[fɪt] ['ɪntuː][ə; eɪ][naɪn] - [paɪ] [pleɪt] .
Fit into a 9 ' pie plate .
合身 进入 一个 9 - 馅饼 盘子 .

可以放入9英寸的馅饼盘中。

[trɪm] ½ - [frʌm; frəm] [edʒ] [ʌv; əv][paɪ] [pleɪt] .
Trim ½ ' from edge of pie plate .
修剪 ½ - 从 边缘 的 馅饼 盘子 .

从派盘边缘修剪掉½英寸。

[foʊld] [ðɪs] ['ʌndər] [ænd; ənd] [fluːt] .
Fold this under and flute .
折叠 这 在下面 和 长笛 .

将此部分向下折叠并卷曲。

[prɪk] ['peɪstri] [wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] [fɔːrk] .

Prick	**pastry**	**with**	**a**	**fork**	**.**
刺	糕点	和	一个	叉	.

用叉子在糕点上戳几个孔。

[beɪk] [ɪn] [ə; eɪ] [hɑːt] ['ʌv(ə)n] (425°) [ə'baʊt] - ['mɪnɪts] .

Bake	**in**	**a**	**hot**	**oven**	**(**	**425°**	**)**	**about**	**15**	**minutes**	**.**
烤	在	一个	热的	烤箱	(	425°	)	关于	-	分钟	.

在高温烤箱（425°）中烘烤约15分钟。

[kuːl] [ænd; ənd] [fɪl] .

Cool	**and**	**fill**	**.**
凉爽的	和	充满	.

冷却后灌满。

['speʃ(ə)l] [hɪnt] . . .

Special	**Hint**	**.**	**.**	**.**
特别的	暗示	.	.	.

特别提示.....

[ɪf] [juː; jʊ] [prɪ'fɜːr] [tuː; tə] [juːz] [ə; eɪ] [prɪ'perd] [paɪ] [krʌst] [mɪks] , [ˌeɪ diː 'diː] [tʃɪld] ['sɛvən] - [ʌp] [ɪn'sted]

If	**you**	**prefer**	**to**	**use**	**a**	**prepared**	**pie**	**crust**	**mix**	**,**	**add**	**chilled**	**7**	**-**	**Up**	**instead**
如果	你	更喜欢	到	使用	一个	准备	馅饼	地壳	混合	,	添加	冷藏	7	-	向上	反而

[ʌv; əv] ['wɔːtər] .

of	**water**	**.**
的	水	.

如果您更喜欢使用现成的派皮混合物，请加入冰镇的七喜汽水而不是水。

[ðə; ði] [krʌst] [wɪl] [biː; bi] [laɪt] [ænd; ənd] [dɪ'lɪʃəsli] ['fleɪki] . -

The	**crust**	**will**	**be**	**light**	**and**	**deliciously**	**flaky**	**.**	**17**
这	地壳	将要	是	光	和	美味	片状的	.	-

饼皮会很轻薄，酥脆可口。17

[sʌm; səm] ['hændi] [hɪnts] !

Some	**Handy**	**Hints**	**!**
一些	便利	提示	!

一些实用小贴士!

[wen] ['beɪkɪŋ] [ə; eɪ] [fruːt] [paɪ] (['æp(ə)l] , ['beri] , [piːtʃ] , ['tʃeri] ,

When	**baking**	**a**	**fruit**	**pie**	**(**	**apple**	**,**	**berry**	**,**	**peach**	**,**	**cherry**	**,**
什么时候	烘烤	一个	水果	馅饼	(	苹果	,	浆果	,	桃	,	樱桃	,

烤水果派（苹果派、浆果派、桃子派、樱桃派）时，

[ɔːr] ['paɪnæp(ə)l]) ['sprɪŋk(ə)l] [fɔːr] ([fɔːr]) ['teɪbəlˌspuːnz] [ʌv; əv] ['sɛvən] - [ʌp] ['oʊvər] [ðə; ði] [fruːt] ['fɪlɪŋ]

or	**pineapple**	**)**	**sprinkle**	**four**	**(**	**4**	**)**	**tablespoons**	**of**	**7**	**-**	**Up**	**over**	**the**	**fruit**	**filling**
或者	菠萝	)	撒	四	(	4	)	汤匙	的	7	-	向上	超过	这	水果	填充

[bɪ'fɔːr] ['pʊtɪŋ] [ɑːn] [ðə; ði] [tɑːp] [krʌst] .

before	**putting**	**on**	**the**	**top**	**crust**	**.**
前	推杆	在	这	顶部	地壳	.

（或菠萝）在水果馅料上撒上 4 汤匙 7-Up 汽水，然后再盖上酥皮。

[ðə; ði] ['lemən] - [laɪm] ['piːkənsi] [ʌv; əv] ['sɛvən] - [ʌp] [brɪŋz] [aʊt] [ðə; ði] ['fleɪvər] [ʌv; əv] [ðə; ði] [fruːt] ;

The	**lemon**	**-**	**lime**	**piquancy**	**of**	**7**	**-**	**Up**	**brings**	**out**	**the**	**flavor**	**of**	**the**	**fruit**	**;**
这	柠檬	-	酸橙	辣味	的	7	-	向上	带来	出去	这	味道	的	这	水果	;

7-Up 的柠檬青柠味能衬托出水果的风味；

[ðə; ði] ['ædɪd] ['mɔɪstʃər] [ə'ʃuəz] [ə; eɪ] [naɪs] [plʌmp] [paɪ] .

the	**added**	**moisture**	**assures**	**a**	**nice**	**plump**	**pie**	**.**
这	额外	水分	保证	一个	好的	丰满	馅饼	.

添加的水分保证了馅饼饱满多汁。

[fɔːr; fər][ə; eɪ]['speʃ(ə)l]['pɑːrti] [tʌtʃ] , [prɪ'per] ['sɛvən] - [ʌp] “ ['aɪsˌbɜːgz] ” [fɔːr; fər][jʊr; jər] [pʌntʃ] [boʊl] .

For	a	special	party	touch	,	prepare	7	-	Up	“	icebergs	”	for	your	punch	bowl	.
为了	一个	特别的	派对	触碰	,	准备	7	-	向上	“	冰山	”	为了	你的	冲床	碗	.

为了给派对增添特别气氛，可以在潘趣酒碗里放上 7-Up “冰山”。

[fɪl] [ə; eɪ][rɪ'frɪdʒəreɪtər] [treɪ] [wɪð; wɪθ]['sɛvən] - [ʌp] .

Fill	a	refrigerator	tray	with	7	-	Up	.
充满	一个	冰箱	托盘	和	7	-	向上	.

将七喜汽水倒入冰箱托盘中。

[friːz] [tuː; tə] [mʌʃ] , [ðen] [pleɪs] [ə; eɪ][strɪp][ʌv; əv] ['kɑːrdbɔːrd] [ɪn][ðə; ðɪ] [treɪ] [tuː; tə] [meɪk] [tuː] [blɑːks] .

Freeze	to	mush	,	then	place	a	strip	of	cardboard	in	the	tray	to	make	two	blocks	.
冻结	到	糊状物	,	然后	地方	一个	条	的	纸板	在	这	托盘	到	制作	二	积木	.

冷冻成糊状，然后在托盘中放入一条纸板，做成两个方块。

[friːz] [ʌn'tɪl][hɑːrd] .

Freeze	until	hard	.
冻结	直到	难的	.

冷冻至完全变硬。

[ðen] ['dekəreɪt] [blɑːks] [wɪð; wɪθ]['lemən]['slaɪsɪz] , ['tʃeriːz] , [ɔːr][mɪnt] .

Then	decorate	blocks	with	lemon	slices	,	cherries	,	or	mint	.
然后	装饰	积木	和	柠檬	切片	,	樱桃	,	或者	薄荷	.

然后用柠檬片、樱桃或薄荷叶装饰积木。

[floʊt] ['sɛvən] - [ʌp] “ ['aɪsˌbɜːgz] ” [ɪn][ðə; ðɪ] [pʌntʃ] ; [ðə; ðɪ] ['meltɪŋ] “ ['aɪsˌbɜːgz] ” [dəunt][daɪ'luːt][ðə; ðɪ] [pʌntʃ] .

Float	7	-	Up	“	icebergs	”	in	the	punch	;	the	melting	“	icebergs	”	don't	dilute	the	punch	.
漂浮	7	-	向上	“	冰山	”	在	这	冲床	;	这	融化	“	冰山	”	不	稀	这	冲床	.

在潘趣酒里漂浮七喜“冰山”；融化的“冰山”不会稀释潘趣酒。

[draɪd] [fruːts] [ɑːr; ər] [dɪ'lɪʃəs] [wen] [kʊkt] [ɪn]['sɛvən] - [ʌp] .

Dried	fruits	are	delicious	when	cooked	in	7	-	Up	.
干燥	水果	是	可口的	什么时候	煮熟	在	7	-	向上	.

用七喜汽水煮干果味道鲜美。

[kəm'baɪn] [wʌn] [paʊnd] [ʌv; əv][draɪd] [fruːts] [ænd; ənd] [tuː] ['sev(ə)n] - [aʊns] ['bɔtlz] [ʌv; əv]['sɛvən] - [ʌp] [ɪn] [ə; eɪ] [sɔːs] [pæn] .

Combine	one	pound	of	dried	fruits	and	two	seven	-	ounce	bottles	of	7	-	Up	in	a	sauce	pan	.
结合	一	磅	的	干燥	水果	和	二	七	-	盎司	瓶子	的	7	-	向上	在	一个	酱	平底锅	.

将一磅干果和两瓶七盎司装的七喜汽水放入平底锅中。

['kʌvər] [ænd; ənd] ['sɪmər] [ʌn'tɪl] ['tendər] .

Cover	and	simmer	until	tender	.
覆盖	和	煨	直到	投标	.

盖上盖子，小火慢炖至软烂。

[ˌeɪ diː 'diː] ['ʃʊgər] [ɪf] ['niːdɪd] .

Add	sugar	if	needed	.
添加	糖	如果	需要	.

如果需要，可以加糖。

[ˌeɪ diː 'diː]['sɛvən] - [ʌp][tuː; tə][jʊr; jər] [miːt] ['greiviz] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [freʃ] [ænd; ənd] ['zesti] ['fleɪvər] .

Add	7	-	Up	to	your	meat	gravies	for	a	fresh	and	zesty	flavor	.
添加	7	-	向上	到	你的	肉	肉汁	为了	一个	新鲜的	和	充满活力	味道	.

在肉汁中加入七喜汽水，可以增添清新爽口的风味。

[ðə; ði]['greɪvi] [wɪl] [biː; bi] [klɪr] [ænd; ənd] ['^riːslis] — [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [nɑːt][rɪ'kwaɪər] ['θɪkənɪŋ] [wɪð; wɪθ]

The	gravy	will	be	clear	and	greaseless	—	it	will	not	require	thickening	with
这	肉汁	将要	是	清除	和	无油	—	它	将要	不是	要求	增稠	和

['flaʊər] [ən'les] [soʊ] [dɪ'zaɪrd] .

flour	unless	so	desired	.
面粉	除非	所以	想要的	.

肉汁会清澈不油腻——除非需要，否则不需要用面粉勾芡。

[gɪv] [kænd] [fruːt] ['kɑːkteɪl] [ə; eɪ]['speʃ(ə)l] “ [zɪp] ” .

Give	canned	fruit	cocktail	a	special	“	zip	”	.
给	罐装	水果	鸡尾酒	一个	特别的	“	拉链	”	.

给罐装水果鸡尾酒增添一丝“活力”。

[dreɪn] [ðə; ði][dʒuːsiz][frʌm; frəm][ðə; ði][fruːt] ['kɑːkteɪl] , [ðen] [ˌeɪ diː 'diː]['sɛvən] - [ʌp] .

Drain	the	juices	from	the	fruit	cocktail	,	then	add	7	-	Up	.
流走	这	果汁	从	这	水果	鸡尾酒	,	然后	添加	7	-	向上	.

将水果鸡尾酒中的汁液沥干，然后加入七喜汽水。

[mɪks] [tʃɪld] ['sɛvən] - [ʌp] [ænd; ənd][koʊld][mɪlk][ɪn]['iːkwəl][pɑːrts][baɪ] ['pɔːrɪŋ] ['sɛvən] - [ʌp] ['dʒentli]['ɪntuː]

Mix	chilled	7	-	Up	and	cold	milk	in	equal	parts	by	pouring	7	-	Up	gently	into
混合	冷藏	7	-	向上	和	寒冷的	牛奶	在	平等的	部分	经过	浇注	7	-	向上	轻轻地	进入

[ðə; ði][mɪlk] .

the	milk	.
这	牛奶	.

将等量的冰镇七喜和冷牛奶混合，轻轻地将七喜倒入牛奶中。

[duː][nɑːt][stɜːr] .

Do	not	stir	.
做	不是	搅拌	.

不要搅拌。

[ðə; ði] [ə'dɪʃ(ə)n] [ʌv; əv]['sɛvən] - [ʌp] ['gɪvz] [ðə; ði][mɪlk] ([waɪt] [ɔːr] ['tʃɔːklət]) [ə; eɪ] [nuː] ['fleɪvər] [ə'piːl]

The	addition	of	7	-	Up	gives	the	milk	(	white	or	chocolate	)	a	new	flavor	appeal
这	添加	的	7	-	向上	给予	这	牛奶	(	白色的	或者	巧克力	)	一个	新的	味道	上诉

[ɪ'speʃəli] ['pliːzɪŋ] [tuː; tə] ['tʃɪldrən] . -

especially	pleasing	to	children	.	18
尤其	令人愉悦	到	孩子们	.	-

添加七喜汽水使牛奶（原味或巧克力味）具有新的风味，尤其受到儿童的喜爱。18

[æt; ət] [hoʊm] . . .

At	Home	.	.	.
在	家	.	.	.

在家里 ...

['eniwer] !

Anywhere	!
任何地方	!

任何地方！

['sev(ə)n] - [ʌp] [ɪz][æt; ət] [hoʊm] ['eniwer] !

Seven	-	Up	is	at	home	anywhere	!
七	-	向上	是	在	家	任何地方	!

七喜，无论在哪里都受欢迎！

[juː; jʊ][kæn; kən][juːz][ˌaɪ 'tiː][ɪn] ['kʊkɪŋ] . . . [sɜːrv] [ˌaɪ 'tiː][æt; ət] ['pɑːrtiz] . . . [ɔːr][ɪn'dʒɔɪ][ˌaɪ 'tiː]['eni] [taɪm]

You	can	use	it	in	cooking	.	.	.	serve	it	at	parties	.	.	.	or	enjoy	it	any	time
你	能	使用	它	在	烹饪	.	.	.	服务	它	在	各方	.	.	.	或者	享受	它	任何	时间

[ʌv; əv] [deɪ] [wen] [juː; jʊ] [niːd] [ə; eɪ] [rɪ'freʃɪŋ] [lɪft] .

of	day	when	you	need	a	refreshing	lift	.
的	天	什么时候	你	需要	一个	令人耳目一新	举起	.

你可以把它用于烹饪……在聚会上招待客人……或者在一天中的任何时间，当你需要提神醒脑时，都可以享用它。

[ænd; ənd] [naʊ] ,
And **now** **,**
和 现在 ,

现在，

[mɔːr] [ænd; ənd] [mɔːr] ['wɪmɪn] [ɑːr; ər] ['sɜːrvɪŋ] ['sɛvən] - [ʌp] [wɪð; wɪθ] [fuːd] . . . ['meɪkɪŋ] [ˌaɪ 'tiː][ə; eɪ]
more **and** **more** **women** **are** **serving** **7** **-** **Up** **with** **food** **. . .** **making** **it** **a**
更多的 和 更多的 女性 是 服务 7 - 向上 和 食物 . . . 制作 它 一个
[pɑːrt][ʌv; əv] ['miːltaɪm] [ænd; ənd]['pɑːrti]['mɛnjuːz] .
part **of** **mealtime** **and** **party** **menus** **.**
部分 的 用餐时间 和 派对 菜单 .

越来越多的女性在用餐时搭配 7-Up 饮料……使其成为餐桌和派对菜单的一部分。

[soʊ] , [brɪŋ] [ə; eɪ] [tʌtʃ] [ʌv; əv] “ [pjʊr] ['pleʒər] ” [tuː; tə][jʊr; jər] [miːlz] .
So **,** **bring** **a** **touch** **of** **“** **pure** **pleasure** **”** **to** **your** **meals** **.**
所以 , 带来 一个 触碰 的 “ 纯的 乐趣 ” 到 你的 餐 .

所以，不妨为您的用餐体验增添一丝“纯粹的快乐”。

[meɪk] ['evri] [miːl] [ə; eɪ]['pɪknɪk] . . . [sɜːrv] [jʊr; jər]['fæməli][ænd; ənd] [gests] ['sɛvən] - [ʌp] .
Make **every** **meal** **a** **picnic** **. . .** **serve** **your** **family** **and** **guests** **7** **-** **Up** **.**
制作 每一个 一顿饭 一个 野餐 . . . 服务 你的 家庭 和 客人 7 - 向上 .

让每一餐都像野餐一样……给你的家人和客人提供七喜汽水。

[juː; jʊ][kæn; kən][get][ˌaɪ 'tiː] ['evriwer] ,
You **can** **get** **it** **everywhere** **,**
你 能 得到 它 到处 ,

到处都能买到。

[juː; jʊ] [noʊ] . . . [drʌg] ['stɔrz] . . . ['restərənt] . . . [draɪv] - ['ɪnz, 'aɪˈɛˈnɛs] . . . [ɔːl] [əˈkrɔːs] [əˈmerɪkə] .
you **know** **. . .** **drug** **stores** **. . .** **restaurants** **. . .** **drive** **-** **ins** **. . .** **all** **across** **America** **.**
你 知道 . . . 药品 商店 . . . 餐厅 . . . 驾驶 - 保险 . . . 全部 穿过 美国 .

你知道……药店……餐馆……汽车餐厅……遍布美国各地。

[ɪnˈdʒɔɪ] 7up [wɪð; wɪθ][jʊr; jər][nekst] [miːl]
enjoy **7up** **with** **your** **next** **meal**
享受 7up 和 你的 下一个 一顿饭

下次用餐时，不妨享用一杯七喜。

[æt; ət] [hoʊm] . . .
at **Home** **. . .**
在 家 . . .

在家里 ...

['eniwer] ! -
Anywhere **!** **19**
任何地方 ! -

任何地方！19

[ðə; ði][ɔːl] - ['fæməli][drɪŋk] !
the **all** **-** **family** **drink** **!**
这 全部 - 家庭 喝 !

适合全家饮用的饮品！

. . . [ə; eɪ]['riːəl][θɜːrst] - ['kwentʃər]
. . . **a** **real** **thirst** **-** **quencher**
. . . 一个 真实的 口渴 - 淬火器

……真是解渴佳品

. . . [ə; eɪ] [freʃ] , [kliːn] [teɪst]
. . . **a** **fresh** **,** **clean** **taste**
. . . 一个 新鲜的 , 干净的 品尝

……清新、干净的味道

. . . [ə; eɪ] [kwɪk] , [rɪˈfreʃɪŋ] [lɪft]
. . . a quick , refreshing lift
. . . 一个 快的 , 令人耳目一新 举起

.....快速、清爽的提升

['nʌθɪŋ] [dʌz] [ˌaɪ 'tiː] [laɪk] ['sev(ə)n] - [ʌp] !
Nothing does it like Seven - Up !
没有什么 做 它 喜欢 七 - 向上 !

没有什么比七喜更棒了!

© - [baɪ][ðə; ði]['sev(ə)n] - [ʌp] [ˌsiː 'oʊ] .
© 1957 BY THE SEVEN - UP CO .
© - 经过 这 七 - 向上 一氧化碳 .

© 1957 七喜公司

[ˌes 'tiː] ['luːɪs] , [moʊ] ['laɪθoʊ] [ɪn] [juː] . [es] . [ə; eɪ] .
ST LOUIS , MO LITHO IN U . S . A .
英石 路易斯 , 密苏里州 石版印刷 在 U . S . 一个 .

美国密苏里州圣路易斯市印刷

[-] [noʊts]
Transcriber's Notes
转录员的 笔记

转录者注释

['saɪləntli] [kə'rektɪd] [ə; eɪ] [fjuː] ['taipəus] .
Silently corrected a few typos .
默默 已更正 一个 很少 拼写错误 .

默默地改正了几处拼写错误。

[riˈteind] [ˌpʌblɪˈkeɪʃ(ə)n][ˌɪnfərˈmeɪʃ(ə)n][frʌm; frəm][ðə; ði] ['prɪntɪd] [ɪ'dɪʃn] : [ðɪs] ['iːbʊk] [ɪz] ['pʌblɪk] -
Retained publication information from the printed edition : this eBook is public -
保留 发布 信息 从 这 打印 版 : 这 电子书 是 民众 -
[doʊ'meɪn][ɪn][ðə; ði] ['kʌntri] [ʌv; əv][ˌpʌblɪˈkeɪʃ(ə)n] .
domain in the country of publication .
领域 在 这 国家 的 发布 .

保留了印刷版中的出版信息：本电子书在出版国属于公共领域。

[ɪn][ðə; ði][tekst]['vɜːrʒ(ə)nz]['oʊnli] , [tekst][ɪn][ɪ'tælɪks][ɪz] [di'limitid] [baɪ] _ [ˌʌndə'skɔːz] _ .
In the text versions only , text in italics is delimited by _ underscores _ .
在 这 文本 版本 仅有的 , 文本 在 斜体 是 分隔符 经过 _ 下划线 _ .

仅在文本版本中，斜体文本用下划线分隔。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷
开口如有神